

ROCKS®

Instrukcja / Manual / Anleitung / Návod / Használati utasítás / Instrucțiuni /
Návod na použitie / Інструкція / Istruzioni / Mode d'emploi

OK-03.0107



3.9 mm x 1 m, Li-po 3.7 V, 5000 mAh, 4-WAY 360°

Inspection camera with a moving head

Kamera inspekcyjna z ruchomą głowicą

Inspektionskamera mit beweglichem Kopf

Inspekční kamera s pohyblivou hlavou

Ellenőrző kamera mozgó fejjel

Inšpekčná kamera s pohyblivou hlavou

Cameră de inspecție cu cap mobil

Telecamera di ispezione con testa mobile

Оглядова камера з рухомою головою

Caméra d'inspection à tête mobile

PL	Bardzo dziękujemy za Twój doskonały wybór i zakup urządzenia ROOKS. Prosimy, przeczytaj instrukcję obsługi, w której znajdziesz wszystkie ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania.
EN	Thank you very much for your excellent choice and purchase of the ROOKS device. Please read the operating manual, where you will find all important safety and usage instructions.
DE	Vielen Dank für Ihre ausgezeichnete Wahl und den Kauf des ROOKS-Geräts. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, in der Sie alle wichtigen Sicherheits- und Anwendungshinweise finden.
CZ	Velice vám děkujeme za vynikající výběr a zakoupení zařízení ROOKS. Přečtěte si prosím návod k obsluze, kde najdete všechny důležité pokyny k bezpečnosti a používání.
HU	Nagyon köszönjük a kiváló választást és a ROOKS készülék megvásárlását. Kérjük, olvassa el a használati útmutatót, ahol minden fontos biztonsági és használati utasítást megtalál.
RO	Vă mulțumesc foarte mult pentru alegerea și achiziția excelentă a dispozitivului ROOKS. Vă rugăm să citiți manualul de utilizare, unde veți găsi toate instrucțiunile importante de siguranță și utilizare.
SK	Veľmi pekne vám ďakujeme za vynikajúci výber a nákup zariadenia ROOKS. Prečítajte si prosím návod na obsluhu, kde nájdete všetky dôležité pokyny pre bezpečnosť a používanie.
UA	Велике спасибі за відмінний вибір і покупку інструменту ROOKS. Будь ласка, прочитайте інструкцію з експлуатації, де ви знайдете всі важливі інструкції з техніки безпеки та експлуатації.
IT	Grazie mille per l'eccellente scelta e l'acquisto del dispositivo ROOKS. Si prega di leggere il manuale dell'utente, dove troverai tutti i suggerimenti importanti per la sicurezza e l'uso.
FR	Nous vous remercions vivement pour votre excellent choix et l'achat de l'appareil ROOKS. Veuillez lire le manuel d'utilisation, où vous trouverez toutes les informations importantes concernant la sécurité et l'utilisation.

						
PL	Przeczytaj instrukcję	Chroń oczy	Chroń słuch	Pracuj w rękawicach	Noś maskę	Używaj zgodnie z prawem
EN	Read the instructions	Protect your eyes	Protect your hearing	Work with gloves	Wear a mask	Dispose of in accordance with the law
DE	Lesen Sie die Anweisungen	Schütze deine Augen	Schützen Sie Ihr Gehör	Mit Handschuhen arbeiten	Eine Maske tragen	Vorschriftsmäßig entsorgen
CZ	Přečíst instrukce	Chraňte své oči	Chraňte svůj sluch	Pracujte v rukavicích	Noste masku	Likvidujte v souladu se zákonem
HU	Olvasd el az utasításokat	Védje a szemét	Védje hallását	Dolgozzon kesztyűben	Viseljen maszkot	A jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa
RO	Citeste instrucțiunile	Protejează-ți ochii	Chraňte svoj sluch	Lucrați cu mănuși	Poartă o mască	Eliminați în conformitate cu legea
SK	Prečítaj inštrukcie	Chránajte svoje oči	Chraňte svoj sluch	Pracujte s rukavicami	Noste masku	Zlikvidujte v súlade so zákonom
UA	Прочитайте інструкцію	Захистіть свої очі	Захистіть свій слух	Працюємо в рукавичках на	Носіть маску	Утилізуйте відповідно до законодавства
IT	Leggi il manuale	Proteggi i tuoi occhi	Proteggi il tuo udito	Lavorare con i guanti	Indossa una mascherina	Smaltire a norma di legge
FR	Lisez le Manuel	Protégez vos yeux	Protégez votre ouïe	Travaillez avec des gants	Portez un masque	Éliminez conformément à la législation

PL ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJ ZE ZROZUMIENIEM WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UŻYWANIA I KONSERWACJI NARZĘDZI. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE CIAŁA LUB MIENIA ORAZ UTRATĘ GWARANCJI.

- Kamera / borskop to urządzenie techniczne, nie można jej używać do zastosowań medycznych.
- Nie używaj kamery w środowisku narażonym na działanie chemikaliów, szczególnie benzyny ekstrakcyjnej i acetonu. Nie używaj tych substancji do czyszczenia kamery. Doprowadzi to do jej zniszczenia.
- Chroń ekran i rękojeść przed działaniem wody, płynów i wilgoci.
- Nie używaj kamery, jeśli wydostaje się z niej dym lub jest wysoka temperatura pracy.
- Do czyszczenia używaj jedynie czystego i miękkiego ściwiera. Czyść na sucho.
- Nie steruj kątem głowicy kamery, jeśli wyczuwasz opór. Może to doprowadzić do zerwania cięgien sondy.
- Możliwa temperatura pracy kamery to -10°C do 60°C. Wykroczenie poza ten zakres może spowodować uszkodzenie sondy kamery.
- Nie doprowadzaj do mocnego zaginania sondy, nie łałamuj jej.
- Przechowuj kamerę w oryginalnym, bezpiecznym opakowaniu.
- Jeśli obraz jest nieostry – wyczyść głowicę kamery czystym i suchym ściwiera. Operuj na dystansie 20-50 mm.
- Jeśli kamera podczas pracy wyłączy się automatycznie – wycofaj ją natychmiast z miejsca pracy, odczekaj dłuższą chwilę, aż sonda wystygnie. Wysoka temperatura może spowodować automatyczne wyłączenie.
- Jeśli nie możesz wykonywać zdjęć – sprawdź, czy karta SD jest włożona do portu, sformatuj kartę przed użyciem, karta może być zapelniona, wyczyść ją.

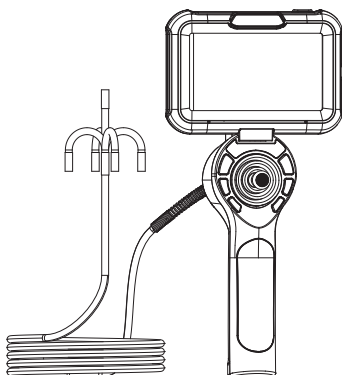
UWAGA!

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia i stosowania środków zabezpieczających oraz dodatkowych środków ochronnych zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

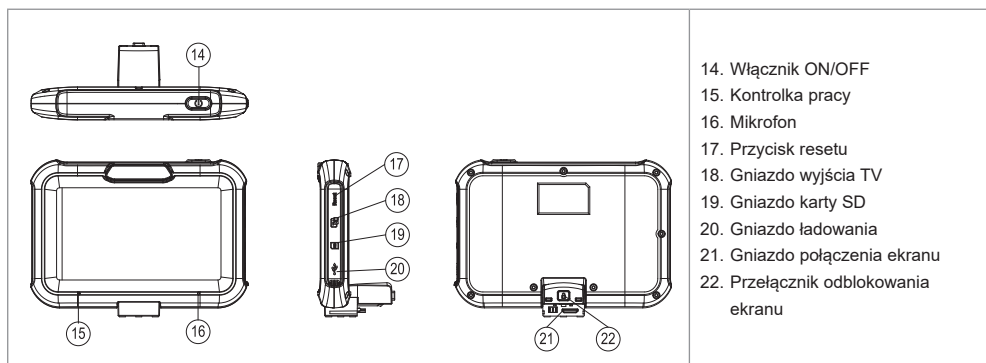
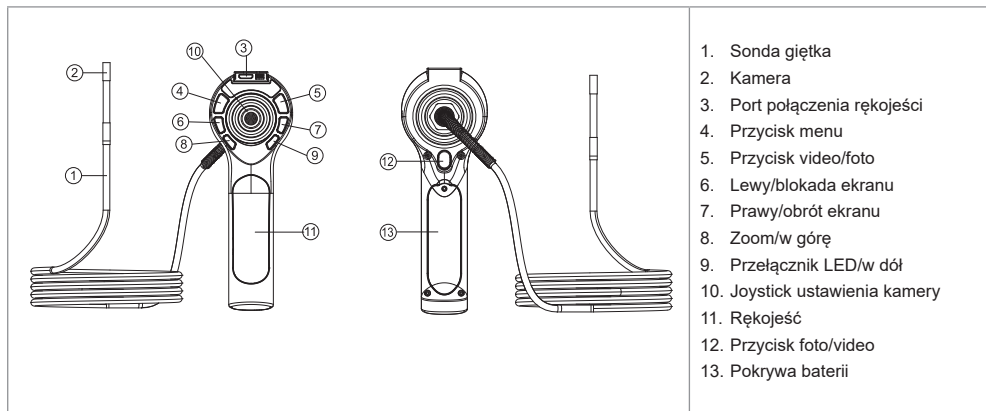
OPIS URZĄDZENIA

Kamera inspekcyjna ROOKS to doskonałe urządzenie diagnostyczne, które pozwala na przegląd różnych części i urządzeń technicznych, maszyn, samochodów, kolektorów, klimatyzacji, rur, otworów itp., do których nie ma łatwego dostępu. Kamera ROOKS jest wyjątkowym urządzeniem, ponieważ umożliwia zagłębienie do silnika poprzez gniazdo po świecy żarowej o średnicy zaledwie 4 mm. Jest to możliwe dzięki niewielkiej średnicy głowicy kamery – tylko 3,9 mm. Głowica dodatkowo wyposażona jest w system 4 WAY 360, który umożliwia zdalne ruszanie głowicą w zakresie 360 stopni. Doskonała jakość obrazu w rozdzielczości HD, kolorowy wyświetlacz, możliwość wykonywania zdjęć i filmów z naniesioną datą oraz pojemny, wbudowany akumulator czynią kamerę ROOKS niezawodnym, przenośnym urządzeniem diagnostycznym dla Twojej firmy.

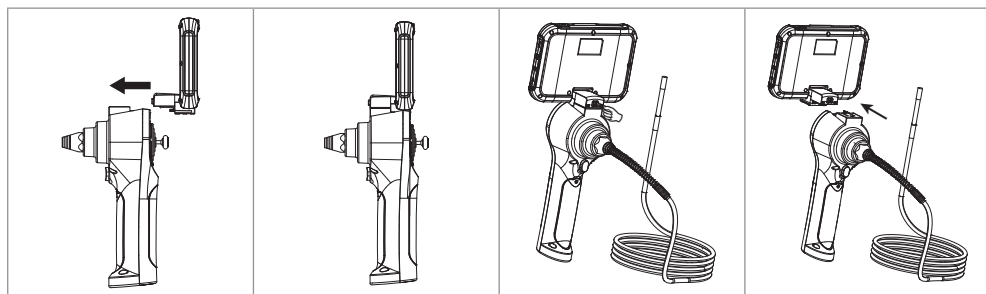
WYPOSAŻENIE STANDARDOWE



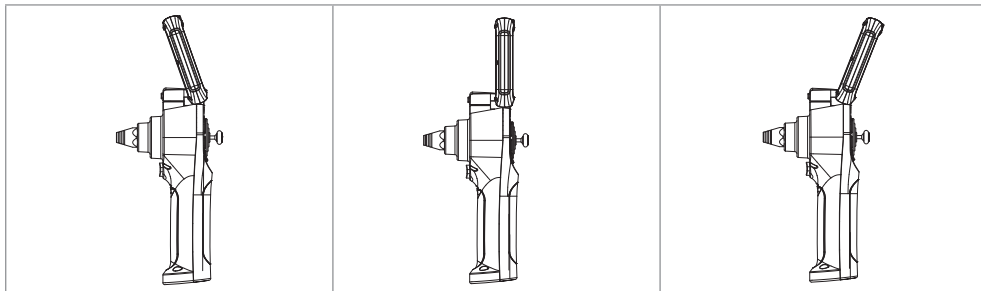
1. Ekran x 1
2. Rękojeść x 1
3. Adapter 5V2A
4. Bateria Li-ion 18650
5. Kabel TV OUT x 1
6. Kabel USB-C x 1
7. Karta TF
8. Ściereczka do ekranu
9. Instrukcja obsługi



PODŁĄCZENIE EKRANU



USTAWIENIE EKRANU



JOYSTICK DO USTAWIANIA KĄTA PRACY KAMERY

Za pomocą centralnego joysticka ustaw wymagany kąt ustawienia głowicy z kamerą. Masz do dyspozycji ustawienie w systemie 4D w zakresie 360 stopni.



URUCHAMIANIE I PRACA

Włącznik ON/OFF

- Wciśnij przycisk ON/OFF przez 3 sekundy – uruchomisz kamerę.
- Krótko naciśnij włącznik ON/OFF, aby zmienić jasność ekranu – są 3 poziomy jasności.
- W celu wyłączenia kamery – wciśnij przycisk ON/OFF przez 2 sek.

ZDJĘCIA/VIDEO

- Po włączeniu kamera jest w trybie zdjęć – w lewym górnym rogu ikona aparatu.
- Krótko naciśnij przycisk FOTO/VIDEO – aby zrobić zdjęcie.
- Długo naciśnij przycisk FOTO/VIDEO – aby zmienić tryb na VIDEO.
- Krótko naciśnij przycisk FOTO/VIDEO w trybie video – aby rozpocząć nagrywanie, po ponownym przyścisnięciu nagrywanie zostanie zakończone.
- Długo naciśnij przycisk FOTO/VIDEO – aby wrócić do trybu zdjęć.

OŚWIETLENIE KAMERY

- Głowica kamery ma 5 stopni świecenia.
- Tryb uruchamiania oświetlenia jest od poziomu 5 do 1, następnie wyłącza oświetlenie.
- Przyciśnij krótko włącznik LED, aby zapalić oświetlenie na głowicy kamery.
- Kolejne przyścisnięcie zmniejsza natężenie światła aż do 0.
- W trybie MENU, wybierz przycisk w dół.
- W trybie PRZEGLĄDANIA ZDJĘĆ/WIDEO, wybierz przycisk w dół.

ZOOM obrazu

- ZOOM obrazu posiada 5 poziomów.
- Zmiana następuje od poziomu 1 do 5.
- Wciśnij przycisk ZOOM, aby powiększyć widziany obraz.
- W trybie MENU, wybierz przycisk w górę.
- W trybie PRZEGLĄDANIA ZDJĘĆ/WIDEO, wybierz przycisk w górę.

OBROT OBRAZU

- Wciśnij przycisk obrotu obrazu, aby ustawić odpowiedni kadr.
- Masz do wyboru pełny obrót co 90 stopni.
- W trybie MENU, wybierz przycisk w prawo.
- W trybie PRZEGLĄDANIA ZDJĘĆ/WIDEO, wybierz przycisk USUŃ.

BLOKADA OBRAZU

- Wciśnij przycisk blokady – aby zatrzymać obraz do przeglądania.
- Przyciśnij ponownie, aby powrócić do ustawień dynamicznych.
- W trybie MENU, wybierz przycisk w lewo.
- W trybie PRZEGLĄDANIA ZDJĘĆ/WIDEO, wybierz przycisk OCHRONA.

OGŁĄDANIE FOTO/VIDEO

- W trybie roboczym wciśnij przycisk przeglądania, aby zobaczyć zdjęcia i nagrania.
- Przechodź pomiędzy zapisanymi plikami przyciskami UP / DOWN.
- Aby obejrzeć materiał, najedź na niego, a następnie potwierdź przyciskiem CONFIRM / PLAYBACK.

NAŁADOWANIE AKUMULATORA

Stan naładowania akumulatora pokazują ikony na ekranie. Koniecznie naładuj kamerę, jeśli ikona baterii pokazuje, że jest pusta.



Pełna bateria



Niski poziom baterii



Niewystarczający poziom baterii,
wymagane ładowanie

Ładowanie

- Ładowanie odbywa się przez port USB-C.
- Podczas ładowania dioda świeci się na czerwono.
- Czas ładowania to 6-8 godzin i nie może być dłuższy niż 24 godziny.
- Po naładowaniu dioda przestaje świecić, a urządzenie przechodzi w stan OFF.
- Baterie ulegają procesowi utraty pojemności w czasie. To naturalny proces. Jeśli baterie się zużywają, należy wymienić obydwa ogniwa 18650 w tym samym czasie.

PARAMETRY TECHNICZNE

Średnica głowicy kamery	3,9 mm
Sensor obrazu	1/9" CMOS
Rozdzielczość (pix) HD	1280x720
Optymalny focus	20-50 mm
Kąt widzenia	80°
Długość sondy z kamerą	1 m
Diody LED	0402 LEX x 6
Prąd roboczy	200 mA
Temperatura pracy	-10°C : 60°C
Joystick	4 WAY
Stopień ochrony sondy kamery	IP67
Wyświetlacz	5.0 IPS / HD 1280x720
Akumulator	Li-ion 3000 mAh / 2 x type 18650
Moc	3,5 W
Port ładowania	USB-C

EN SAFETY RULES

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS REGARDING TOOL USE AND MAINTENANCE. FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS MAY RESULT IN PERSONAL INJURY, PROPERTY DAMAGE, AND LOSS OF WARRANTY.

- The camera / borescope is a technical device and must not be used for medical purposes.
- Do not use the camera in environments exposed to chemicals, especially extraction gasoline and acetone. Do not use these substances to clean the camera. This will damage it.
- Protect the screen and handle from water, liquids, and moisture.
- Do not use the camera if smoke is coming out of it or if the working temperature is high.
- Use only clean and soft cloths for cleaning. Dry clean only.
- Do not adjust the camera head angle if you feel resistance. This may break the probe cables.
- The camera's operating temperature range is -10°C to 60°C. Exceeding this range may damage the camera probe.
- Do not bend the probe strongly, do not kink it.
- Store the camera in the original, safe packaging.
- If the image is blurry – clean the camera head with a clean and dry cloth. Operate at a distance of 20–50 mm.
- If the camera shuts down automatically during use – immediately withdraw it from the workspace and wait until the probe cools down. High temperature may trigger automatic shutdown.
- If you cannot take photos – check if the SD card is inserted into the port, format the card before use, or clear it if full.

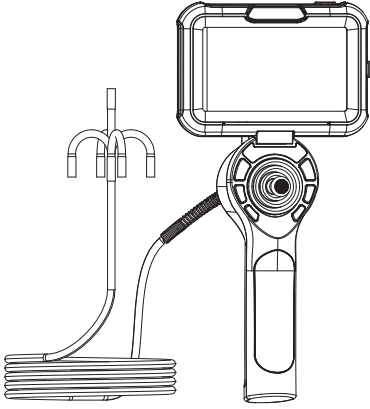
ATTENTION!

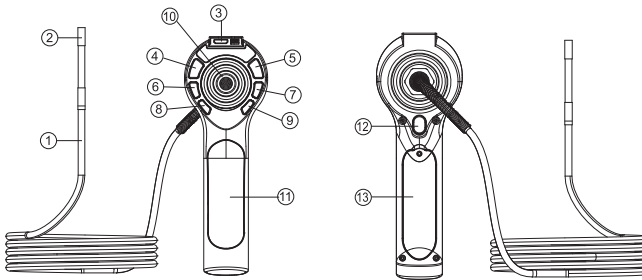
Despite the inherently safe design and protective measures, there is always a residual risk of injury during use.

DEVICE DESCRIPTION

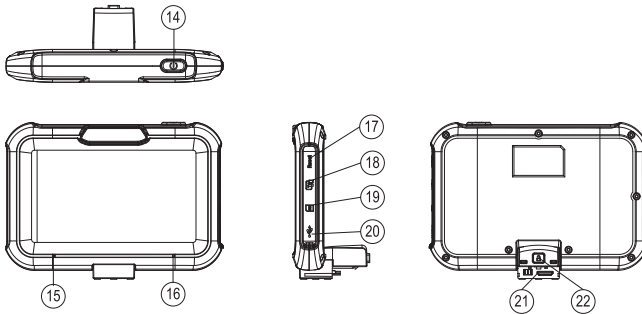
The ROOKS inspection camera is an excellent diagnostic device for inspecting hard-to-reach technical parts and devices, machines, cars, manifolds, air conditioning systems, pipes, holes, etc. The ROOKS camera is unique because it allows you to look into an engine through a glow plug hole as small as 4 mm. This is possible thanks to the small diameter of the camera head – only 3.9 mm. The head is additionally equipped with a 4-WAY 360° system, allowing remote movement of the head in a 360-degree range. Excellent HD image quality, color display, ability to take photos and videos with date stamp, and a high-capacity built-in battery make the ROOKS camera a perfect portable diagnostic device for your company.

STANDARD EQUIPMENT

	1. Screen x 1 2. Handle x 1 3. 5 V / 2 A adapter 4. Li-ion 18650 battery 5. TV OUT cable x 1 6. USB-C cable x 1 7. TF card 8. Screen cloth 9. User manual
--	---

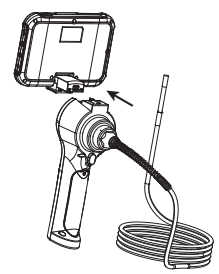
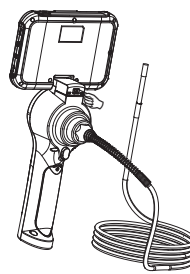
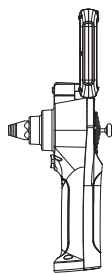
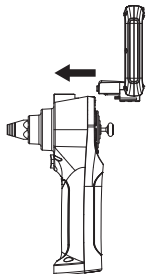


1. Flexible probe
2. Camera
3. Handle connection port
4. Menu button
5. Video/photo button
6. Left/screen lock
7. Right/screen rotation
8. Zoom/up
9. LED switch/down
10. Camera adjustment joystick
11. Handle
12. Photo/video button
13. Battery cover

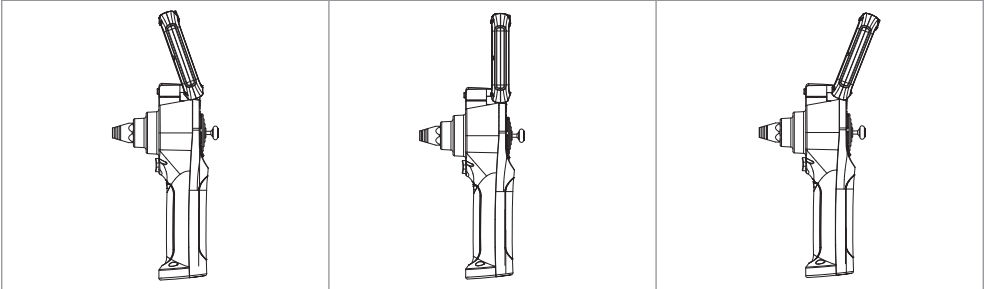


14. ON/OFF switch
15. Operation indicator
16. Microphone
17. Reset button
18. TV output socket
19. SD card slot
20. Charging port
21. Screen connection port
22. Screen unlock switch

SCREEN CONNECTION

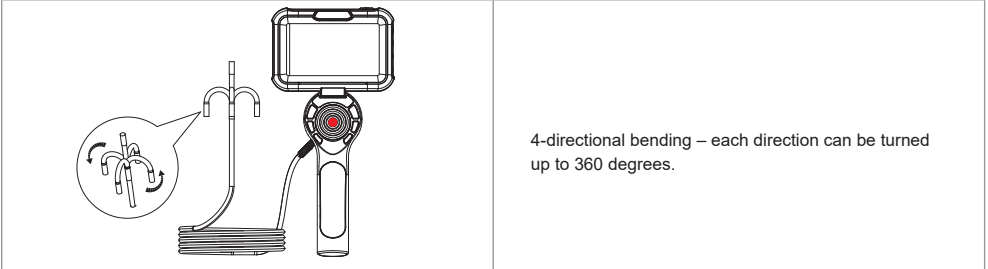


SCREEN SETTINGS



CAMERA ANGLE CONTROL JOYSTICK

Use the central joystick to set the desired angle of the camera head. 4D control is available in a 360-degree range.



START-UP AND OPERATION

ON/OFF switch

- Press and hold the ON/OFF button for 3 seconds to turn the camera on.
- Short press the ON/OFF button to change screen brightness – there are 3 levels.
- To turn off the camera – press the ON/OFF button for 2 seconds.

PHOTO/VIDEO

- When turned on, the camera starts in photo mode – camera icon appears in the upper left corner.
- Short press the PHOTO/VIDEO button to take a photo.
- Long press the PHOTO/VIDEO button to switch to video mode.
- In video mode, short press the PHOTO/VIDEO button to start recording. Press again to stop.
- Long press the PHOTO/VIDEO button to return to photo mode.

CAMERA LIGHTING

- The camera head has 5 light intensity levels.
- Lighting is adjusted from level 5 to 1, then turns off.
- Short press the LED button to turn on lighting.
- Each press reduces brightness until it turns off.
- In MENU mode, select the DOWN button.
- In VIEWING PHOTO/VIDEO, select the DOWN button.

IMAGE ZOOM

- Image zoom has 5 levels.
- Zoom changes from level 1 to 5.
- Press the ZOOM button to magnify the image.
- In MENU mode, select the UP button.
- In VIEWING PHOTO/VIDEO, select the UP button.

IMAGE ROTATION ▶/◀

- Press the rotation button to set the desired frame.
- Full 90-degree rotation is available.
- In MENU mode, select the RIGHT button.
- In VIEWING PHOTO/VIDEO, select the DELETE button.

IMAGE FREEZE ◀/🔒

- Press the lock button to freeze the image.
- Press again to return to live view.
- In MENU mode, select the LEFT button.
- In VIEWING PHOTO/VIDEO, select the PROTECT button.

VIEWING PHOTO/VIDEO OK▶

- In working mode, press the playback button to view photos and recordings.
- Browse saved files with the UP/DOWN buttons.
- To view a file, highlight it and confirm with the CONFIRM/PLAYBACK button.

BATTERY CHARGING

Battery status is shown on the screen. Be sure to charge the camera when the battery icon shows empty.



Full battery



Low battery



Critical battery level,
charging required

Charging

- Charging is via USB-C port.
- The LED light glows red during charging.
- Charging time is 6–8 hours and must not exceed 24 hours.
- When fully charged, the LED light turns off and the device goes into OFF state.
- Batteries lose capacity over time. This is a natural process. When worn out, both 18650 cells must be replaced at the same time.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Camera head diameter	3.9 mm
Image sensor	1/9" CMOS
Resolution (pix) HD	1280 x 720 px
Optimal focus	20-50 mm
Viewing angle	80°
Probe length with camera	1 m
LED lights	0402 LEX x 6
Working current	200 mA
Operating temperature	-10°C : 60°C
Joystick	4-WAY
Probe protection level	IP67
Display	5.0 IPS / HD 1280x720
Battery	Li-ion 3000 mAh / 2 x type 18650
Power	3.5 W
Charging port	USB-C

DE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN UND VERSTEHEN SIE ALLE ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG UND WARTUNG DER WERKZEUGE. DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN KANN ZU KÖRPERVERLETZUNGEN, SACHSCHÄDEN UND DEM VERLUST DER GARANTIE FÜHREN.

- Die Kamera / das Boreskop ist ein technisches Gerät und darf nicht für medizinische Zwecke verwendet werden.
- Verwenden Sie die Kamera nicht in Umgebungen mit chemischer Belastung, insbesondere mit Extraktionsbenzin und Aceton. Verwenden Sie diese Substanzen nicht zur Reinigung der Kamera – dies führt zu ihrer Zerstörung.
- Schützen Sie den Bildschirm und den Griff vor Wasser, Flüssigkeiten und Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie die Kamera nicht, wenn Rauch austritt oder wenn sie eine ungewöhnlich hohe Betriebstemperatur erreicht.
- Verwenden Sie nur ein sauberes und weiches Tuch zur Reinigung. Trocken reinigen.
- Bewegen Sie den Kamerakopf nicht mit Gewalt, wenn Widerstand spürbar ist – dies kann zum Reißen der Steuerkabel führen.
- Die zulässige Betriebstemperatur der Kamera liegt zwischen -10°C und 60°C. Eine Überschreitung dieses Bereichs kann die Sonde beschädigen.
- Biegen Sie die Sonde nicht stark und knicken Sie sie nicht.
- Bewahren Sie die Kamera in der originalen, sicheren Verpackung auf.
- Wenn das Bild unscharf ist – reinigen Sie den Kamerakopf mit einem sauberen, trockenen Tuch. Arbeiten Sie in einem Abstand von 20–50 mm.
- Wenn sich die Kamera während des Betriebs automatisch ausschaltet – entfernen Sie sie sofort aus dem Arbeitsbereich und warten Sie, bis die Sonde abgekühlt ist. Eine zu hohe Temperatur kann zum automatischen Abschalten führen.
- Wenn Sie keine Fotos machen können – prüfen Sie, ob die SD-Karte richtig eingesetzt ist, formatieren Sie sie vor der Benutzung oder leeren Sie sie, wenn sie voll ist.

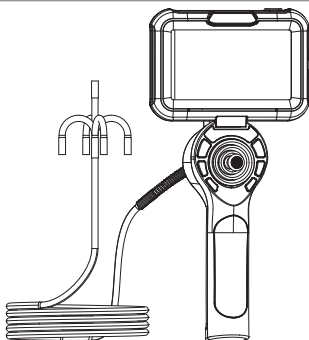
ACHTUNG!

Trotz der grundsätzlich sicheren Bauweise und der Anwendung von Sicherheits- und Schutzmaßnahmen besteht immer ein Restrisiko von Verletzungen während der Arbeit.

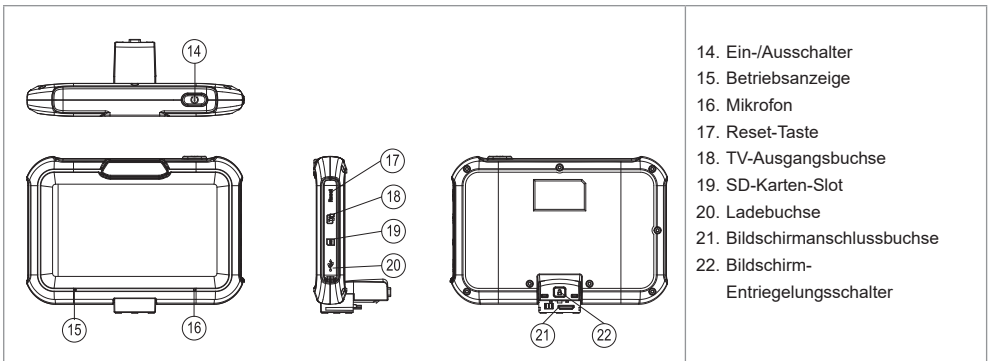
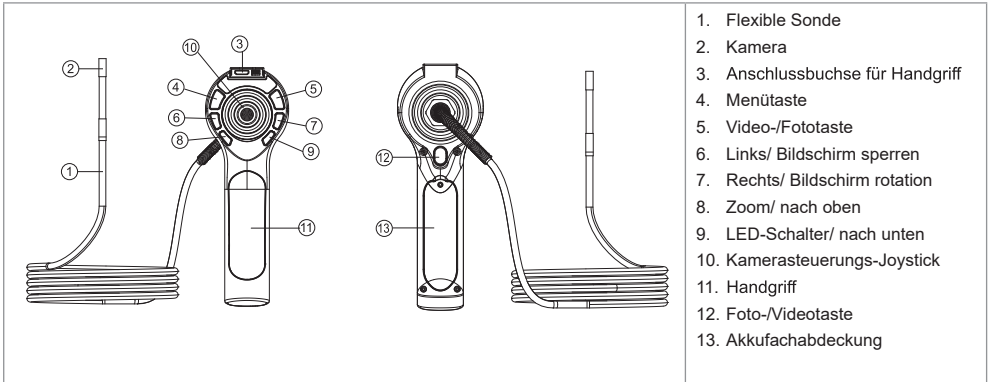
GERÄTEBESCHREIBUNG

Die ROOKS-Inspektionskamera ist ein ausgezeichnetes Diagnosegerät, das die Untersuchung verschiedener technischer Teile und Geräte, Maschinen, Fahrzeuge, Kollektoren, Klimaanlage, Rohre, Öffnungen usw. ermöglicht, die schwer zugänglich sind. Die ROOKS-Kamera ist ein einzigartiges Gerät, da sie den Einblick in den Motor durch die Glühkerzenöffnung mit einem Durchmesser von nur 4 mm ermöglicht. Dies ist dank des kleinen Kamerakopfdurchmessers von nur 3,9 mm möglich. Der Kamerakopf ist zusätzlich mit dem 4-WAY-360-System ausgestattet, das eine Fernsteuerung des Kopfes im Bereich von 360 Grad ermöglicht. Hervorragende Bildqualität in HD-Auflösung, ein Farbdisplay, die Möglichkeit, Fotos und Videos mit Datumsstempel aufzunehmen, sowie ein leistungsstarker, integrierter Akku machen die ROOKS-Kamera zu einem ausgezeichneten, tragbaren Diagnosegerät für Ihr Unternehmen.

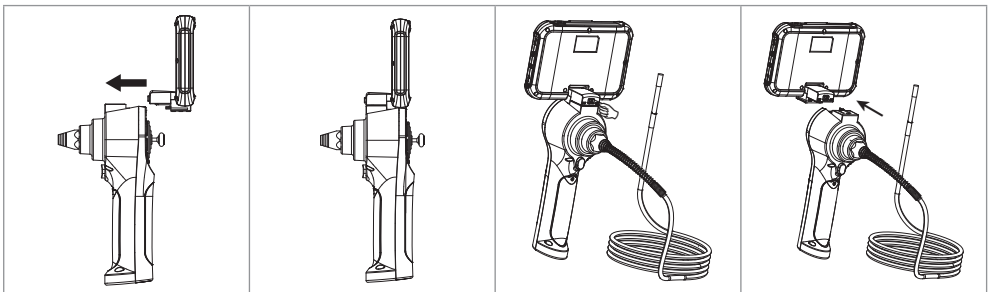
STANDARDZUBEHÖR



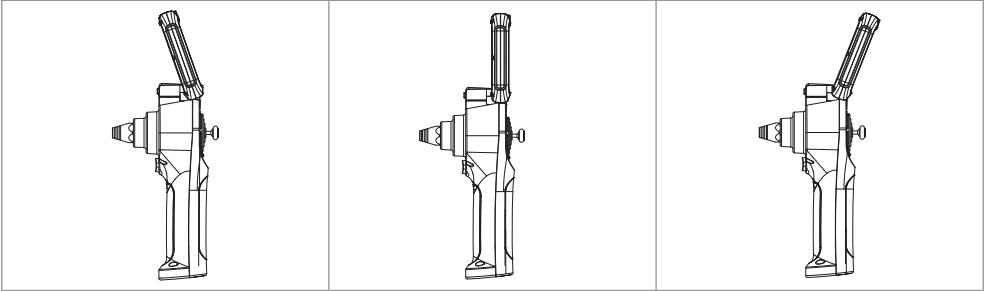
1. EBildschirm x 1
2. Handgriff x 1
3. Adapter 5V2A
4. Li-Ionen-Akku 18650
5. TV-OUT-Kabel x 1
6. USB-C-Kabel x 1
7. TF-Karte
8. Bildschirmtuch
9. Bedienungsanleitung



BILDSCHIRMANSCHLUSS

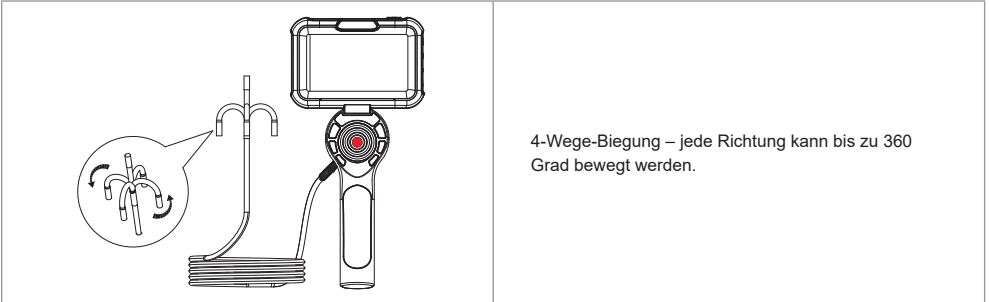


BILDSCHIRMEINSTELLUNG



JOYSTICK ZUR EINSTELLUNG DES KAMERAWINKELS

Verwenden Sie den zentralen Joystick, um den gewünschten Winkel des Kamerakopfs einzustellen. Die Einstellung erfolgt im 4D-System mit einem Bereich von 360 Grad.



4-Wege-Biegung – jede Richtung kann bis zu 360 Grad bewegt werden.

INBETRIEBNAHME UND BETRIEB

EIN-/AUSSCHALTER

- Halten Sie die ON/OFF-Taste 3 Sekunden lang gedrückt – die Kamera wird eingeschaltet.
- Drücken Sie kurz den ON/OFF-Schalter, um die Bildschirmhelligkeit zu ändern – es gibt 3 Helligkeitsstufen.
- Zum Ausschalten der Kamera – drücken Sie die ON/OFF-Taste für 2 Sekunden.

FOTO/VIDEO

- Nach dem Einschalten befindet sich die Kamera im Fotomodus – in der linken oberen Ecke erscheint das Kamerasymbol.
- Drücken Sie kurz die FOTO/VIDEO-Taste – um ein Foto zu machen.
- Halten Sie die FOTO/VIDEO-Taste gedrückt – um in den Videomodus zu wechseln.
- Drücken Sie im Videomodus kurz die FOTO/VIDEO-Taste – um die Aufnahme zu starten, erneutes Drücken beendet die Aufnahme.
- Halten Sie die FOTO/VIDEO-Taste gedrückt, um in den Fotomodus zurückzukehren.

KAMERABELEUCHTUNG

- Der Kamerakopf hat 5 Beleuchtungsstufen.
- Die Beleuchtung startet bei Stufe 5, wird stufenweise reduziert bis Stufe 1, dann ausgeschaltet.
- Drücken Sie kurz den LED-Schalter, um die Beleuchtung am Kamerakopf einzuschalten.
- Durch erneutes Drücken wird die Lichtintensität bis auf 0 reduziert.
- Im MENU-Modus, wähle die DOWN-Taste.
- Im ANSCHAUEN VON FOTOS/VIDEOS, wähle die DOWN-Taste.

BILDZOOM

- Der Bildzoom hat 5 Stufen.
- Die Änderung erfolgt von Stufe 1 bis 5.
- Drücken Sie die ZOOM-Taste, um das Bild zu vergrößern.
- Im MENU-Modus, wähle die UP-Taste.
- Im ANSCHAUEN VON FOTOS/VIDEOS, wähle die UP-Taste.

BILDDREHUNG

- Drücken Sie die Taste zur Bilddrehung, um den gewünschten Bildausschnitt einzustellen.
- Die vollständige Drehung erfolgt in 90-Grad-Schritten.
- Im MENU-Modus, wähle die RIGHT-Taste.
- Im ANSCHAUEN VON FOTOS/VIDEOS, wähle die DELETE-Taste.

BILDFESTSTELLUNG

- Drücken Sie die Feststelltaste – um das Bild zur Ansicht anzuhalten.
- Drücken Sie erneut, um zur dynamischen Anzeige zurückzukehren.
- Im MENU-Modus, wähle die LEFT-Taste.
- Im ANSCHAUEN VON FOTOS/VIDEOS, wähle die PROTECT-Taste.

ANSICHT VON FOTO/VIDEO

- Drücken Sie im Arbeitsmodus die Wiedergabetaste, um Fotos und Videos anzusehen.
- Navigieren Sie durch die gespeicherten Dateien mit den Tasten UP / DOWN.
- Um die Datei anzusehen, wählen Sie sie aus und bestätigen Sie mit der Taste CONFIRM / PLAYBACK.

AKKULADUNG

Der Ladezustand des Akkus wird durch Symbole auf dem Bildschirm angezeigt. Laden Sie die Kamera unbedingt auf, wenn das Batteriesymbol leer ist.



Voller Akku



Niedriger Akkustand



Unzureichender Akkustand,
Aufladung erforderlich.

LADEN

- Das Laden erfolgt über den USB-C-Anschluss.
- Während des Ladevorgangs leuchtet die LED rot.
- Die Ladezeit beträgt 6–8 Stunden und darf 24 Stunden nicht überschreiten.
- Nach dem Laden erlischt die LED und das Gerät wechselt in den OFF-Zustand.
- Akkus verlieren mit der Zeit an Kapazität – das ist ein natürlicher Prozess.
- Wenn die Akkus verschlissen sind, müssen beide 18650-Zellen gleichzeitig ersetzt werden.

TECHNISCHE DATEN

Kamerapopfdurchmesser	3,9 mm
Bildsensor	1/9" CMOS
Auflösung (Pixel) HD	1280x720
Optimaler Fokus	20–50 mm
Sichtwinkel	80°
Kabellänge mit Kamera	1 m
LED-Dioden	0402 LEX x 6
Betriebsstrom	200 mA
Betriebstemperatur	-10°C bis 60°C
Joystick	4-WEGE
Schutzart der Kamerasonde	IP67
Display	5,0 IPS / HD 1280x720
Akku	Li-Ion 3000 mAh / 2 x Typ 18650
Leistung	3,5 W
Ladeanschluss	USB-C

CZ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

PŘEČTĚTE SI A POROZUMTE VŠEM POKYNŮM TÝKAJÍCÍM SE POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBY NÁSTROJŮ. NEDODRŽENÍ POKYNŮ MŮŽE VÉST K PORANĚNÍ OSOB NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU A ZTRÁTĚ ZÁRUKY.

- Kamera / boroskop je technické zařízení a nesmí být používáno pro lékařské účely.
- Nepoužívejte kameru v prostředí s výskytem chemikálií, zejména extrakčního benzínu a acetonu. Tyto látky nepoužívejte k čištění kamery – mohlo by dojít k jejímu poškození.
- Chraňte displej a rukojeť před vodou, kapalinami a vlhkostí.
- Nepoužívejte kameru, pokud z ní vychází kouř nebo má nadměrně vysokou provozní teplotu.
- K čištění používejte pouze čistý a měkký hadřík. Čistěte nasucho.
- Nepokoušejte se měnit úhel kamerové hlavy, pokud cítíte odpor – mohlo by dojít k přetržení ovládacích lanek sondy.
- Přípustná provozní teplota kamery je od -10°C do 60°C. Překročení tohoto rozsahu může způsobit poškození sondy.
- Nedovolte silné ohýbání nebo lámání sondy.
- Kameru skladujte v originálním a bezpečném obalu.
- Pokud je obraz neostrý – vyčistěte hlavicí kamery čistým a suchým hadříkem. Pracujte ve vzdálenosti 20–50 mm.
- Pokud se kamera během provozu automaticky vypne – ihned ji vyjměte z pracovního prostoru a počkejte, až sonda vychladne. Vysoká teplota může způsobit automatické vypnutí.
- Pokud nelze pořizovat fotografie – zkontrolujte, zda je SD karta vložena do slotu, před použitím ji naformátujte, případně ji vyprázdněte, pokud je plná.

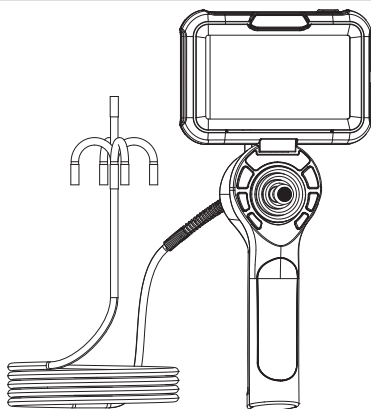
UPOZORNĚNÍ!

I přes použití bezpečné konstrukce a ochranných opatření existuje vždy zbytkové riziko zranění při práci.

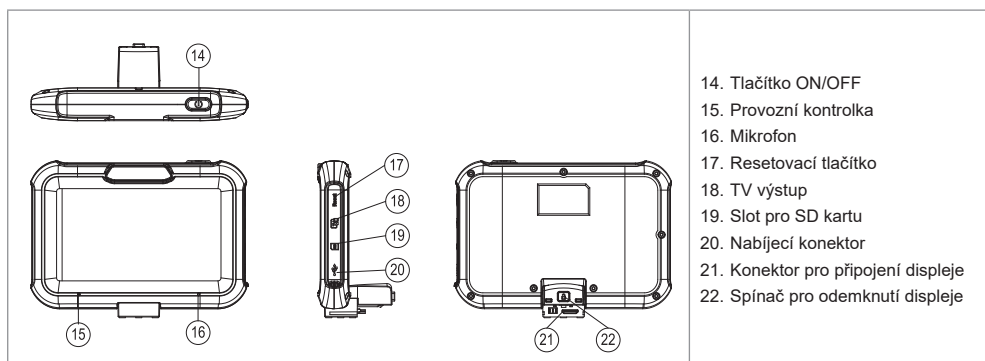
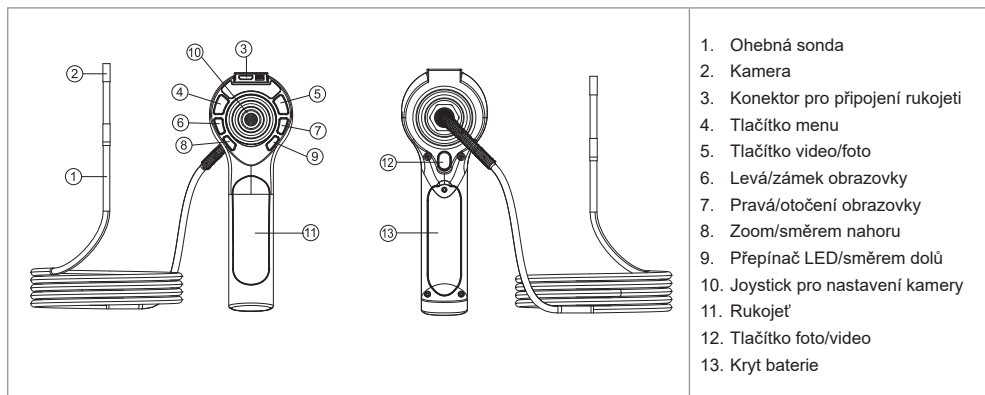
POPIS ZAŘÍZENÍ

Inspekční kamera ROOKS je vynikající diagnostické zařízení, které umožňuje prohlížet různé části a technická zařízení, stroje, automobily, kolektory, klimatizace, potrubí, otvory apod., které jsou těžko přístupné. Kamera ROOKS je výjimečné zařízení, protože umožňuje nahlédnout do motoru přes otvor po žhavicí svíče o průměru pouhých 4 mm. To je možné díky malému průměru kamerové hlavy – pouze 3,9 mm. Hlavice je navíc vybavena systémem 4 WAY 360, který umožňuje dálkové otáčení v rozsahu 360 stupňů. Vynikající kvalita obrazu v rozlišení HD, barevný displej, možnost pořizování fotografií a videí s datem a výkonná vestavěná baterie činí z kamery ROOKS dokonalé přenosné diagnostické zařízení pro vaši firmu.

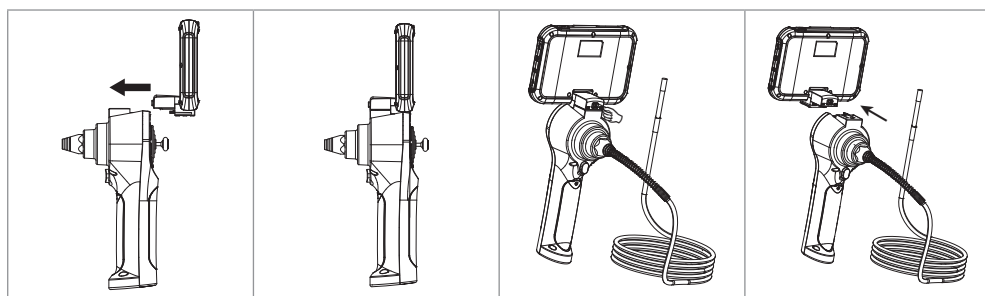
STANDARDNÍ VYBAVENÍ



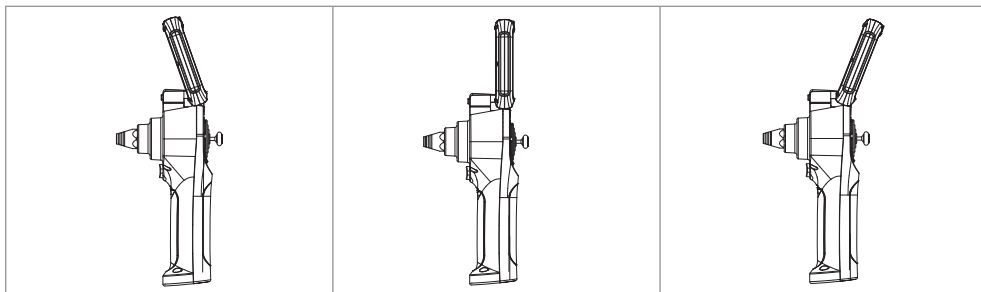
1. Displej x 1
2. Rukojeť x 1
3. Adaptér 5V2A
4. Baterie Li-ion 18650
5. Kabel TV OUT x 1
6. Kabel USB-C x 1
7. TF karta
8. Hadřík na obrazovku
9. Návod k obsluze



PŘIPOJENÍ DISPLEJE

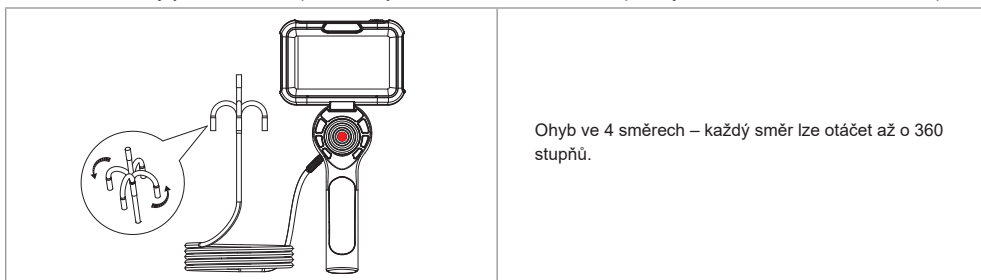


NASTAVENÍ DISPLEJE



JOYSTICK PRO NASTAVENÍ ÚHLU KAMERY

Pomocí centrálního joysticku nastavte požadovaný úhel hlavičky s kamerou. K dispozici je 4D nastavení v rozsahu 360 stupňů.



ZAPNUTÍ A PROVOZ

Tlačítko ON/OFF

- Podržte tlačítko ON/OFF po dobu 3 sekund – kamera se zapne.
- Krátkým stiskem tlačítka ON/OFF změníte jasnost displeje – jsou k dispozici 3 úrovně.
- Pro vypnutí kamery stiskněte tlačítko ON/OFF na 2 sekundy.

FOTO/VIDEO

- Po zapnutí je kamera v režimu fotografování – v levém horním rohu je ikona fotoaparátu.
- Krátké stisknutí tlačítka FOTO/VIDEO – pořídíte fotografii.
- Dlouze stiskněte tlačítko FOTO/VIDEO – přepnete do režimu VIDEO.
- V režimu VIDEO krátce stiskněte tlačítko FOTO/VIDEO – spustíte nahrávání, opětovným stiskem nahrávání ukončíte.
- Dlouze stiskněte tlačítko FOTO/VIDEO pro návrat do režimu fotografování.

OSVĚTLENÍ KAMERY

- Hlavička kamery má 5 úrovní svícení.
- Režim zapnutí osvětlení začíná od úrovně 5 a snižuje se na 1, poté se vypne.
- Krátké stisknutí tlačítka LED pro zapnutí osvětlení na hlavičce kamery.
- Každým dalším stiskem se intenzita světla snižuje až na 0.
- V režimu MENU stiskněte tlačítko dolů.
- V režimu PROHLÍŽENÍ FOTKY/VIDEA stiskněte tlačítko dolů.

ZOOM OBRAZU

- Obrazový zoom má 5 úrovní.
- Změna probíhá od úrovně 1 do 5.
- Stiskněte tlačítko ZOOM pro zvětšení obrazu.
- V režimu MENU stiskněte tlačítko nahoru.
- V režimu PROHLÍŽENÍ FOTKY/VIDEA stiskněte tlačítko nahoru.

OTOČENÍ OBRAZU ►/◀

- Stiskněte tlačítko pro otočení obrazu a nastavte požadovaný záběr.
- K dispozici je úplné otočení po 90 stupních.
- V režimu MENU stiskněte tlačítko doprava.
- V režimu PROHLÍŽENÍ FOTKY/VIDEA stiskněte tlačítko SMAZAT.

ZASTAVENÍ OBRAZU ◀/🔒

- Stiskněte tlačítko blokace – obraz se zastaví pro prohlížení.
- Stiskněte znovu pro návrat do dynamického zobrazení.
- V režimu MENU stiskněte tlačítko doleva.
- V režimu PROHLÍŽENÍ FOTKY/VIDEA stiskněte tlačítko OCHRÁNIT.

PROHLÍŽENÍ FOTO/VIDEO OK ▶

- V pracovním režimu stiskněte tlačítko přehrávání pro zobrazení fotografií a videí.
- Mezi uloženými soubory se pohybujte pomocí tlačítek UP / DOWN.
- Pro zobrazení souboru na něj najedete a potvrdíte tlačítkem CONFIRM / PLAYBACK.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Stav nabití akumulátoru je zobrazen ikonami na displeji. Pokud je baterie vybitá, kameru je nutné dobít.



Plně nabitá baterie



Nízká úroveň nabití



Nedostatečné nabití,
je nutné nabíjení.

NABÍJENÍ

- Nabíjení probíhá přes port USB-C.
- Během nabíjení svítí kontrolka červeně.
- Doba nabíjení je 6–8 hodin a nesmí přesáhnout 24 hodin.
- Po nabití kontrolka zhasne a zařízení přejde do režimu OFF.
- Baterie časem ztrácí kapacitu – je to přirozený proces.
- Pokud jsou baterie opotřebované, vyměňte obě články 18650 současně.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Průměr hlavičky kamery	3,9 mm
Obrazový snímač	1/9" CMOS
Rozlišení (pix) HD	1280x720
Optimální zaostření	20–50 mm
Úhel záběru	80°
Délka sondy s kamerou	1 m
LED diody	0402 LEX x 6
Provozní proud	200 mA
Provozní teplota	-10°C až 60°C
Joystick	4 SMĚRY
Stupeň krytí sondy	IP67
Displej	5,0 IPS / HD 1280x720
Akumulátor	Li-ion 3000 mAh / 2 x typ 18650
Výkon	3,5 W
Nabíjecí port	USB-C

HU BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

OLVASSA EL ÉS ÉRTELMEZZE A SZERSZÁMOK HASZNÁLATÁRA ÉS KARBANTARTÁSÁRA VONATKOZÓ ÖSSZES UTASÍTÁST. AZ UTASÍTÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA SZEMÉLYI SÉRÜLÉST, ANYAGI KÁRT ÉS A GARANCIA ELVESZTÉSÉT OKOZHATJA.

- A kamera / boreszkóp műszaki eszköz, orvosi célokra nem használható.
- Ne használja a kamerát vegyszereknek kitett környezetben, különösen extrakciós benzín vagy acetón jelenlétében. Ezekkel az anyagokkal ne tisztítsa a kamerát – az eszköz károsodását okozhatják.
- Védje a kijelzőt és a markolatot a víz, folyadékok és nedvesség hatásaitól.
- Ne használja a kamerát, ha füst áramlik ki belőle, vagy túl magas az üzemi hőmérséklete.
- Tisztításhoz kizárólag tiszta és puha törölkendőt használjon. Csak szárazon tisztítsa.
- Ne próbálja mozgatni a kamerafejet, ha ellenállást érez – ez a szonda károsodását okozhatja.
- A kamera üzemi hőmérséklete -10°C és 60°C között van. Ezen tartomány túllépése a szonda károsodásához vezethet.
- Ne hajlítsa meg erősen a szondát, és ne törje meg.
- Tárolja a kamerát eredeti, biztonságos csomagolásában.
- Ha a kép homályos, tisztítsa meg a kamerafejet tiszta és száraz kendővel. Használja 20–50 mm távolságban.
- Ha a kamera működés közben automatikusan kikapcsol, azonnal húzza ki a munkaterületről, és várjon, amíg a szonda lehül. A túlmelegedés automatikus kikapcsolást okozhat.
- Ha nem tud fényképezni, ellenőrizze, hogy az SD-kártya be van-e helyezve, formázza a kártyát használat előtt, vagy törölje, ha megtelt.

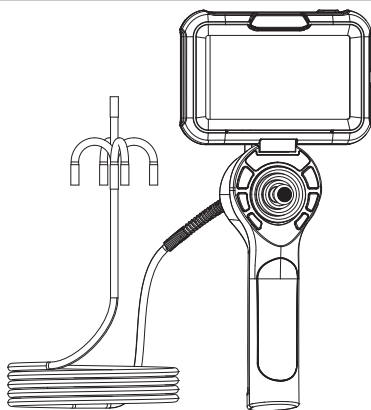
FIGYELEM!

A beépített biztonsági kialakítás és a védelmi intézkedések ellenére a munka során mindig fennáll a sérülés kockázata.

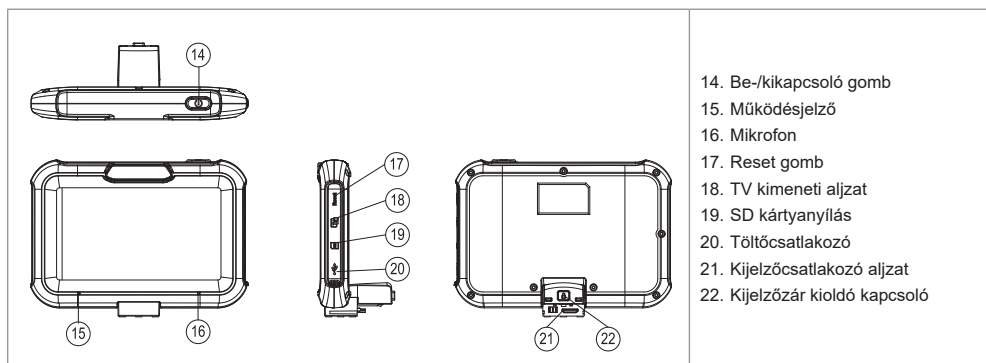
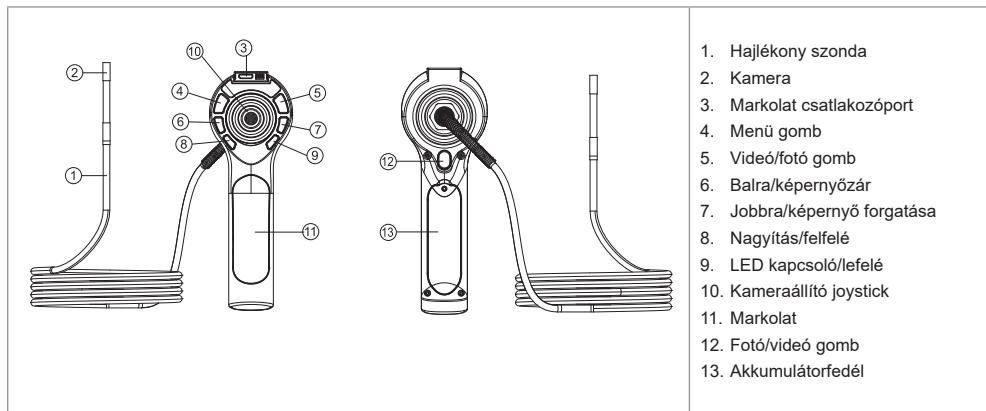
AZ ESZKÖZ LEÍRÁSA

A ROOKS ellenőrző kamera kiváló diagnosztikai eszköz, amely lehetővé teszi a nehezen hozzáférhető technikai egységek, gépek, járművek, kollektorok, klímaberendezések, csövek, nyílások stb. vizsgálatát. A ROOKS kamera különleges eszköz, mivel lehetővé teszi a betekintést a motor belsejébe egy mindössze 4 mm-es izzítógyertya-nyíláson keresztül. Ez a kamera rendkívül kis fejátmérőjének – mindössze 3,9 mm – köszönhető. A fej továbbá 4 WAY 360 rendszerrel van felszerelve, amely lehetővé teszi a fej távoli mozgását 360 fokban tartományban. Kiváló HD képminőség, színes kijelző, dátumbélyeggel ellátott fényképek és videók készítésének lehetősége, valamint nagy kapacitású, beépített akkumulátor teszi a ROOKS kamerát ideális hordozható diagnosztikai eszközzé az Ön vállalkozása számára.

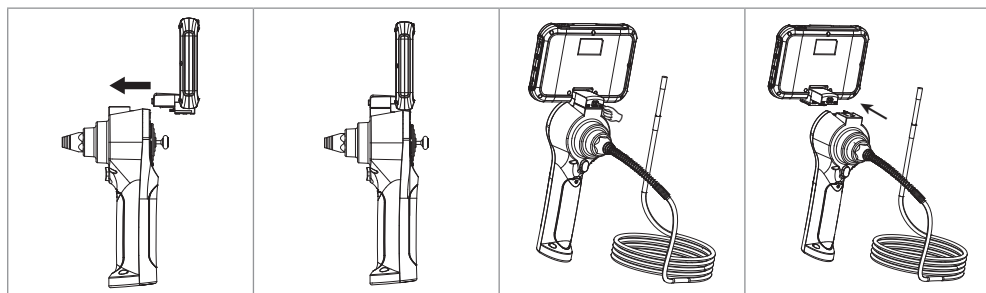
ALAPFELSZERELÉS



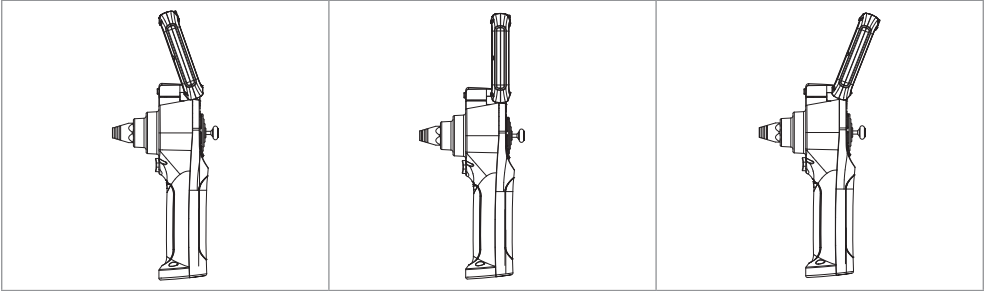
1. Kijelző x 1
2. Markolat x 1
3. 5V2A adapter
4. Li-ion 18650 akkumulátor
5. TV OUT kábel x 1
6. USB-C kábel x 1
7. TF kártya
8. Képernyőtisztító kendő
9. Használati útmutató



KIJELZŐ CSATLAKOZTATÁSA



KIJELZŐ BEÁLLÍTÁSA



JOYSTICK A KAMERA FEJÉNEK SZÖGÁLLÍTÁSÁHOZ

A központi joystick segítségével állítsa be a kamera fejének kívánt szögét. A fej 4D rendszerben, 360 fokban tartományban mozgatható.



4 irányú hajlítás – minden irány 360 fokban mozgatható.

BEKAPCSOLÁS ÉS MŰKÖDÉS

BE-/KIKAPCSOLÓ GOMB

- Tartása lenyomva az ON/OFF gombot 3 másodpercig – a kamera bekapcsol.
- Röviden nyomja meg az ON/OFF gombot a képernyő fényerejének módosításához – 3 szint választható.
- A kamera kikapcsolásához tartása lenyomva az ON/OFF gombot 2 másodpercig.

FÉNYKÉP/VIDEÓ

- Bekapcsolás után a kamera fényképező módban van – a bal felső sarokban kamera ikon látható.
- Röviden nyomja meg a FOTO/VIDEO gombot fénykép készítéséhez.
- Tartása lenyomva a FOTO/VIDEO gombot a videó módba való átváltáshoz.
- Videó módban nyomja meg röviden a FOTO/VIDEO gombot a felvétel elindításához, majd újra megnyomva a felvétel leáll.
- Tartása lenyomva a FOTO/VIDEO gombot a fényképező módba való visszatéréshez.

KAMERA VILÁGÍTÁS

- A kamerafej 5 világítási fokozattal rendelkezik.
- A világítás 5-től 1-ig csökken, majd kikapcsol.
- Röviden nyomja meg a LED gombot a világítás bekapcsolásához.
- További gombnyomásokkal csökken a fényerő 0-ig.
- MENÜ módban nyomja meg a lefelé gombot.
- FÉNYKÉP/VIDEÓ MEGTEKINTÉSE módban nyomja meg a lefelé gombot.

KÉPNAGYÍTÁSA

- A képnagyításnak 5 szintje van.
- A váltás 1-től 5-ig történik.

- Nyomja meg a ZOOM gombot a kép nagyításához.
- MENÜ módban nyomja meg a felfelé gombot.
- FÉNYKÉP/VIDEÓ MEGTEKINTÉSE módban nyomja meg a felfelé gombot.

KÉP FORGATÁSA ►/◀

- Nyomja meg a forgatás gombot a kívánt képbeállításához.
- A kép 90 fokként forgatható.
- MENÜ módban nyomja meg a jobbra gombot.
- FÉNYKÉP/VIDEÓ MEGTEKINTÉSE módban nyomja meg a TÖRLÉS gombot.

KÉP RÖGZÍTÉSE ◀/🔒

- Nyomja meg a rögzítés gombot a kép megállításához.
- Nyomja meg újra a dinamikus kép visszaállításához.
- MENÜ módban nyomja meg a balra gombot.
- FÉNYKÉP/VIDEÓ MEGTEKINTÉSE módban nyomja meg a VÉDELEM gombot.

FÉNYKÉP/VIDEÓ MEGTEKINTÉSE OK ▶

- Működési módban nyomja meg a lejátszás gombot a képek és videók megtekintéséhez.
- A mentett fájlok között a FEL / LE gombokkal lépkedhet.
- A fájl megtekintéséhez válassza ki, majd erősítse meg a CONFIRM / PLAYBACK gombbal.

AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

A töltöttségi szintet ikonok mutatják a kijelzőn. Töltse fel az akkumulátort, ha az ikon azt jelzi, hogy lemerült.



Teljesen feltöltve



Alacsony töltöttség



Elégtelen töltöttség –
töltés szükséges.

TÖLTÉS

- A töltés USB-C porton keresztül történik.
- Töltés közben a LED pirosan világít.
- A töltési idő 6–8 óra, és nem haladhatja meg a 24 órát.
- Töltés után a LED kialszik, és a készülék kikapcsolt állapotba lép.
- Az akkumulátorok idővel veszítenek a kapacitásukból – ez természetes folyamat.
- Ha az akkumulátorok elhasználnának, egyszerre cserélje ki mindkét 18650-es cellát.

MŰSZAKI ADATOK

A kamerafej átmérője	3,9 mm
Képszenzor	1/9" CMOS
Felbontás (pixel) HD	1280x720
Optimális fókusz távolság	20–50 mm
Látószög	80°
A kamera szondájának hossza	1 m
LED diódák	0402 LEX x 6
Működési áram	200 mA
Üzemi hőmérséklet	-10°C – 60°C
Joystick	4 IRÁNYÚ
A kamera szondájának védettségi szintje	IP67
Kijelző	5.0 IPS / HD 1280x720
Akkumulátor	Li-ion 3000 mAh / 2 x 18650 típusú cella
Teljesítmény	3,5 W
Töltőport	USB-C

RO MĂSURI DE SIGURANȚĂ

CITIȚI CU ATENȚIE TOATE INSTRUCȚIUNILE REFERITOARE LA UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA UNELTELOR. NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI POATE CAUZA VĂTĂMĂRI CORPORALE, DAUNE MATERIALE ȘI PIERDEREA GARANȚIEI.

- Camera / boroscopul este un dispozitiv tehnic și nu poate fi utilizat în scopuri medicale.
- Nu utilizați camera în medii expuse la substanțe chimice, în special benzină de extracție sau acetonă. Nu utilizați aceste substanțe pentru curățarea camerei – acest lucru va duce la deteriorarea ei.
- Protejați ecranul și mânerul împotriva apei, lichidelor și umezelii.
- Nu folosiți camera dacă iese fum din ea sau dacă temperatura de funcționare este prea ridicată.
- Pentru curățare folosiți doar o lavetă curată și moale. Curățați doar uscat.
- Nu forțați unghiul capului camerei dacă simțiți rezistență – acest lucru poate duce la ruperea cablurilor de comandă ale sondei.
- Temperatura de funcționare permisă a camerei este între -10°C și 60°C. Depășirea acestui interval poate duce la deteriorarea sondei camerei.
- Nu îndoiți sau rupeți brusc sonda.
- Păstrați camera în ambalajul său original, într-un loc sigur.
- Dacă imaginea este neclară – curățați capul camerei cu o lavetă curată și uscată. Utilizați camera la o distanță de 20–50 mm.
- Dacă în timpul funcționării camera se oprește automat – scoateți-o imediat din zona de lucru și așteptați până când sonda se răcește. Temperatura ridicată poate cauza oprirea automată.
- Dacă nu puteți face fotografii – verificați dacă cardul SD este introdus corect, formatați-l înainte de utilizare sau ștergeți-l dacă este plin.

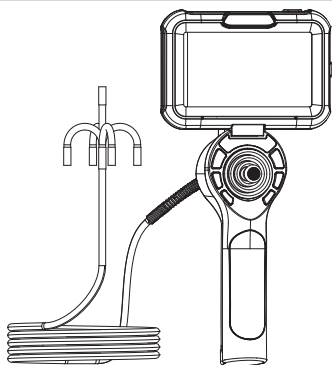
ATENȚIE!

În ciuda construcției sigure, a măsurilor de protecție și a protecțiilor suplimentare, există întotdeauna un risc rezidual de rănire în timpul utilizării.

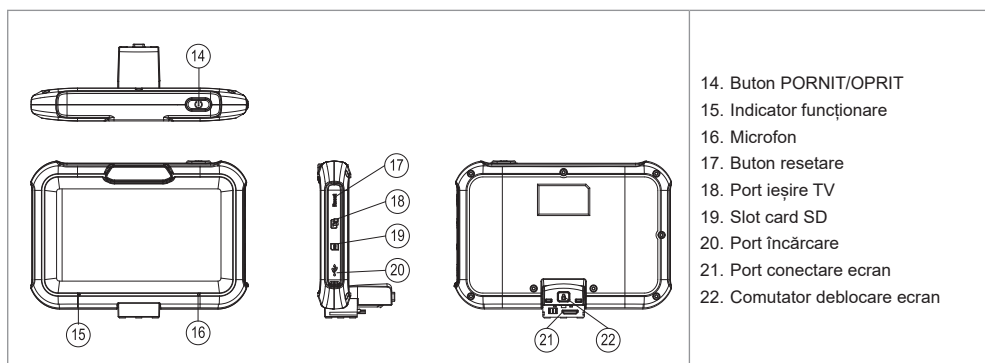
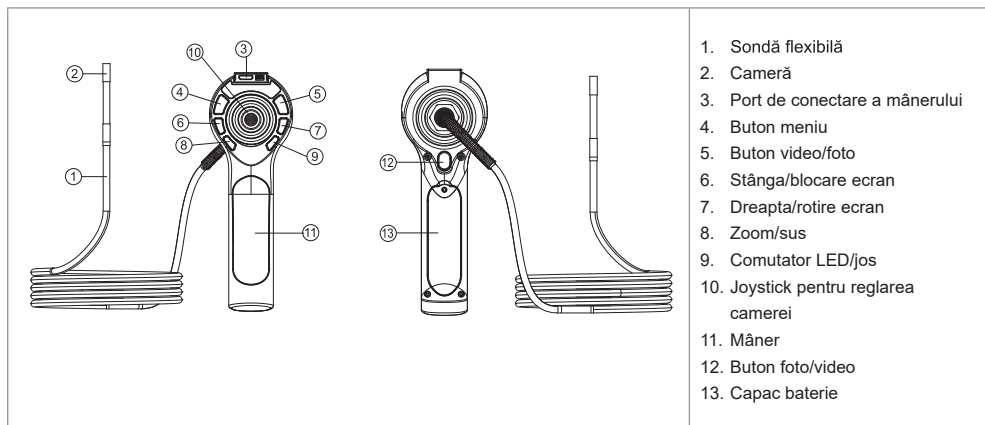
DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Camera de inspecție ROCKS este un dispozitiv de diagnostic excelent, care permite examinarea diverselor componente și echipamente tehnice, mașini, autovehicule, colectoare, sisteme de climatizare, conducte, orificii etc. greu accesibile. Camera ROCKS este un dispozitiv deosebit deoarece permite vizualizarea în interiorul motorului prin orificiul bujiei incandescente cu diametrul de doar 4 mm. Acest lucru este posibil datorită diametrului foarte mic al capului camerei – doar 3,9 mm. Capul camerei este dotat suplimentar cu sistemul 4 WAY 360, care permite mișcarea de la distanță a capului în toate direcțiile, pe 360 de grade. Calitatea excelentă a imaginii în rezoluție HD, afișajul color, posibilitatea realizării de fotografii și înregistrări video cu dată, precum și acumulatorul incorporat și de mare capacitate fac din camera ROCKS un dispozitiv portabil ideal pentru diagnosticarea în cadrul companiei dumneavoastră.

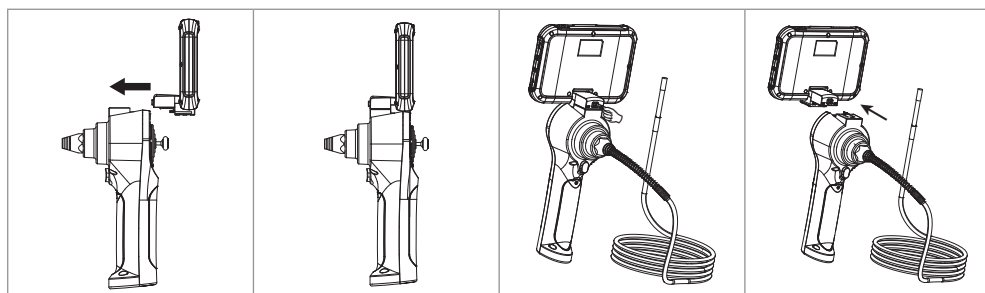
ECHIPARE STANDARD



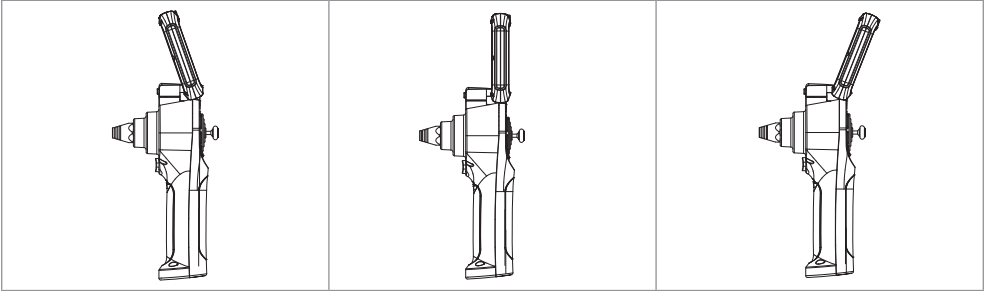
1. Ecran x 1
2. Mâner x 1
3. Adaptor 5V2A
4. Baterie Li-ion 18650
5. Cablu TV OUT x 1
6. Cablu USB-C x 1
7. Card TF
8. Lavetă pentru ecran
9. Manual de utilizare



CONECTAREA ECRANULUI

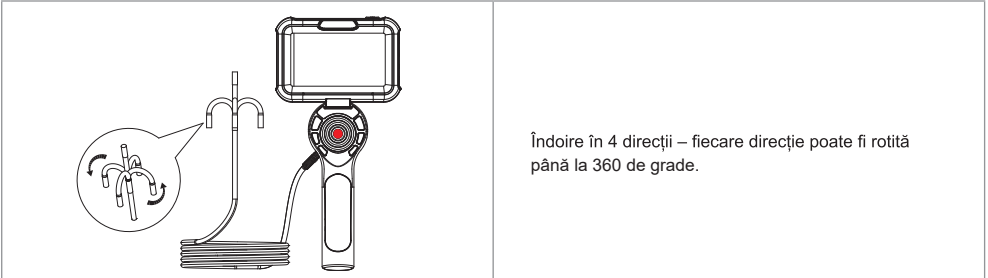


SETAREA ECRANULUI



JOYSTICK PENTRU REGLAREA UNGHIIULUI CAMEREI

Cu ajutorul joystickului central, reglați unghiul dorit al capului camerei. Este disponibilă o reglare 4D pe 360 de grade.



Îndoire în 4 direcții – fiecare direcție poate fi rotită până la 360 de grade.

PORNIRE ȘI FUNCȚIONARE

Buton PORNIT/OPRIT

- Țineți apăsat butonul PORNIT/OPRIT timp de 3 secunde pentru a porni camera.
- Apăsați scurt butonul PORNIT/OPRIT pentru a modifica luminozitatea ecranului – sunt disponibile 3 niveluri.
- Pentru a opri camera, apăsați butonul PORNIT/OPRIT timp de 2 secunde.

FOTOGRAFII/VIDEO

- După pornire, camera este în modul foto – în colțul din stânga sus apare o pictogramă cu aparat foto.
- Apăsați scurt butonul FOTO/VIDEO pentru a face o fotografie.
- Țineți apăsat butonul FOTO/VIDEO pentru a comuta la modul video.
- În modul video, apăsați scurt butonul FOTO/VIDEO pentru a începe înregistrarea, iar o nouă apăsare o va opri.
- Țineți apăsat butonul FOTO/VIDEO pentru a reveni la modul foto.

ILUMINAREA CAMEREI

- Capul camerei are 5 niveluri de iluminare.
- Intensitatea luminii scade de la nivelul 5 la 1, apoi se oprește.
- Apăsați scurt butonul LED pentru a activa iluminarea capului camerei.
- Apăsările ulterioare reduc treptat intensitatea luminii până la 0.
- În modul MENU, selectează butonul de jos.
- În modul VIZUALIZARE FOTO/VIDEO, selectează butonul de jos.

ZOOM IMAGE

- Zoom-ul imaginii are 5 niveluri.
- Modificarea se face de la nivelul 1 la 5.
- Apăsați butonul ZOOM pentru a mări imaginea afișată.

- În modul MENU, selectează butonul de sus.
- În modul VIZUALIZARE FOTO/VIDEO, selectează butonul de sus.

ROTIRE IMAGE ►/◄

- Apăsați butonul de rotire a imaginii pentru a ajusta cadrul dorit.
- Este disponibilă rotirea completă în pași de 90 de grade.
- În modul MENU, selectează butonul din dreapta.
- În modul VIZUALIZARE FOTO/VIDEO, selectează butonul ȘTERGERE.

ÎNGHEȚARE IMAGE ◀/▶

- Apăsați butonul de blocare pentru a îngheța imaginea pentru vizualizare.
- Apăsați din nou pentru a reveni la afișarea dinamică.
- În modul MENU, selectează butonul din stânga.
- În modul VIZUALIZARE FOTO/VIDEO, selectează butonul PROTEJARE.

VIZUALIZARE FOTO/VIDEO OK

- În modul de lucru, apăsați butonul de vizualizare pentru a accesa fotografiile și înregistrările.
- Navigați prin fișierele salvate cu butoanele SUS / JOS.
- Pentru a viziona un fișier, selectați-l și confirmați cu butonul CONFIRM / REDARE.

ÎNCĂRCARE ACCUMULATOR

Nivelul de încărcare este afișat prin pictograme pe ecran. Încărcați camera imediat ce pictograma bateriei arată că este descărcată.



Baterie plină



Nivel scăzut de baterie



Baterie insuficientă –
este necesară încărcarea.

ÎNCĂRCARE

- Încărcarea se face prin portul USB-C.
- În timpul încărcării, LED-ul luminează roșu.
- Timpul de încărcare este de 6–8 ore și nu trebuie să depășească 24 de ore.
- După încărcare, LED-ul se stinge, iar dispozitivul intră în modul OFF.
- Bateriile pierd capacitate în timp – este un proces natural.
- Dacă bateriile sunt uzate, înlocuiți ambele celule 18650 în același timp.

DATE TEHNICE

Diametrul capului camerei	3,9 mm
Senzor de imagine	1/9" CMOS
Rezoluție (pixeli) HD	1280x720
Distanță focală optimă	20–50 mm
Unghi de vizualizare	80°
Lungimea sondei cu cameră	1 m
LED-uri	0402 LEX x 6
Curent de funcționare	200 mA
Temperatură de funcționare	-10°C – 60°C
Joystick	4 DIRECȚII
Grad de protecție al sondei camerei	IP67
Ecran	5.0 IPS / HD 1280x720
Acumulator	Li-ion 3000 mAh / 2 x tip 18650
Putere	3,5 W
Port de încărcare	USB-C

SK BEZPEČNOSTNÉ PRINCÍPY

PRED POUŽITÍM A ÚDRŽBOU NÁRADIA SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. NEDODRŽANIE POKYNOV MÔŽE SPÔSOBIŤ ZRANENIE, ŠKODU NA MAJETKU ALEBO STRATU ZÁRUKY.

- Kamera / boroskop je technické zariadenie a nesmie sa používať na lekárske účely.
- Kameru nepoužívajte v prostredí vystavenom chemikáliám, najmä technickému benzínu a acetónu. Tieto látky nepoužívajte ani na čistenie kamery – dôjde k jej poškodeniu.
- Chráňte displej a rukoväť pred vodou, kvapalinami a vlhkosťou.
- Kameru nepoužívajte, ak z nej vychádza dym alebo je nadmerne zahriata.
- Na čistenie používajte iba čistú a mäkkú handričku. Čistite nasucho.
- Ak cítite odpor, nenastavujte uhol kamery – hrozí poškodenie ovládacích káblov sondy.
- Prevádzková teplota kamery je od -10 °C do 60 °C. Prekročenie tohto rozsahu môže poškodiť sondu kamery.
- Sondou prudko neohýbajte a nelámte ju.
- Kameru skladujte v originálnom, bezpečnom obale.
- Ak je obraz neostrý, vyčistite hlavu kamery čistou a suchou handričkou. Pracujte vo vzdialenosti 20–50 mm.
- Ak sa kamera počas prevádzky automaticky vypne, ihneď ju vytiahnite z miesta používania a nechajte sondu vychladnúť. Vysoká teplota môže spôsobiť automatické vypnutie.
- Ak nie je možné fotografovať, skontrolujte, či je SD karta vložená, naformátujte ju pred použitím alebo ju vyprázdňte, ak je plná.

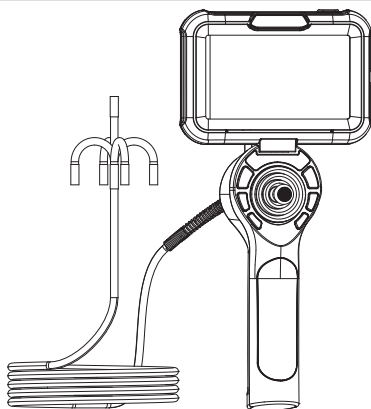
UPOZORNENIE!

Napriek konštrukcii založenej na bezpečnosti, použitým ochranným prvkom a bezpečnostným opatreniam vždy existuje zvyškové riziko zranenia počas používania.

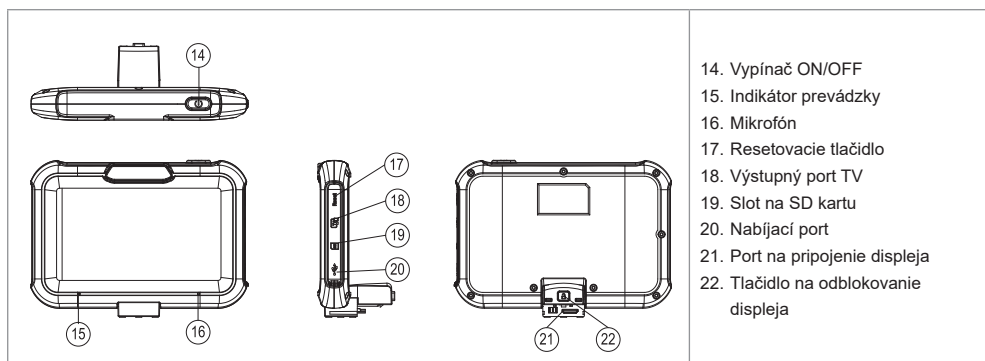
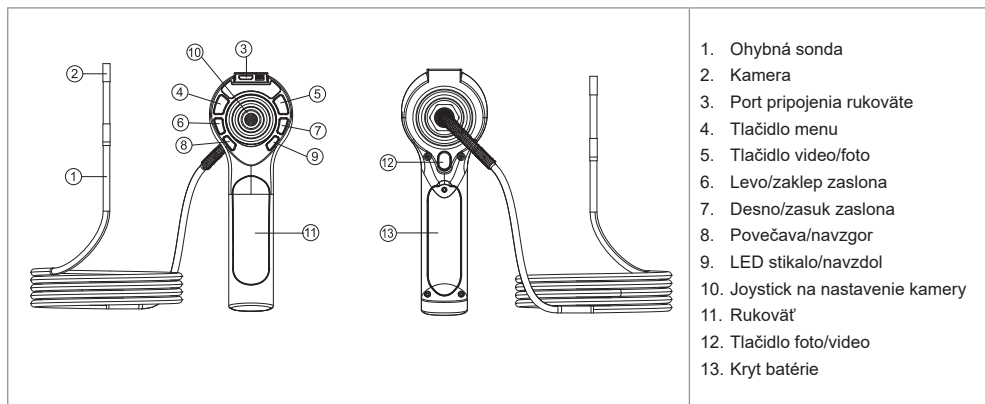
POPIS ZARIADENIA

Inšpekčná kamera ROCKS je vynikajúce diagnostické zariadenie, ktoré umožňuje kontrolu rôznych častí a technických zariadení, strojov, automobilov, kolektorov, klimatizácií, potrubí, otvorov atď., ktoré sú ťažko dostupné. Kamera ROCKS je výnimočné zariadenie, pretože umožňuje nahliadnuť do motora cez otvor po žeraviacej sviečke s priemerom len 4 mm. Je to možné vďaka malej hlave kamery s priemerom iba 3,9 mm. Hlava je navyše vybavená systémom 4 WAY 360, ktorý umožňuje diaľkové otáčanie hlavice v rozsahu 360 stupňov. Vynikajúca kvalita obrazu v HD rozlíšení, farebný displej, možnosť snímania fotografií a videí s dátumom a výkonná vstavaná batéria robia z kamery ROCKS ideálne prenosné diagnostické zariadenie pre vašu firmu.

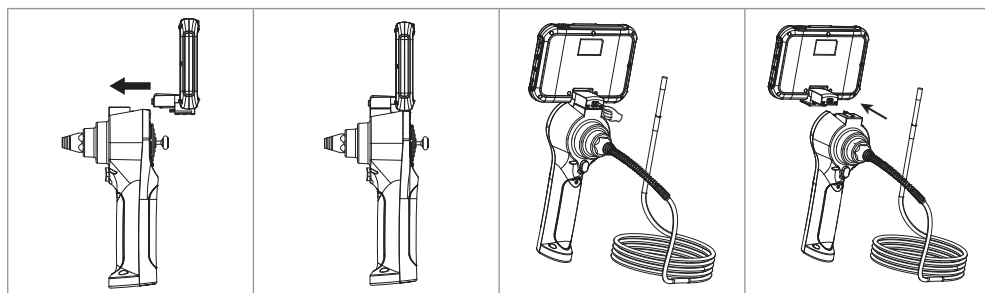
ŠTANDARDNÉ VYBAVENIE



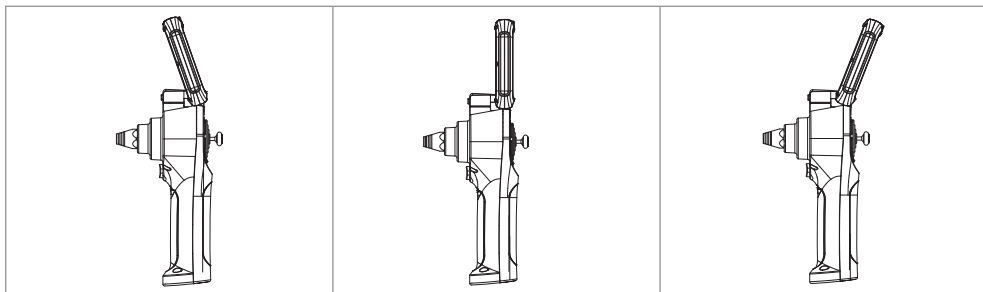
1. Displej x 1
2. Rukoväť x 1
3. Adaptér 5V2A
4. Lítiová batéria 18650
5. Kábel TV OUT x 1
6. Kábel USB-C x 1
7. TF karta
8. Handrička na displej
9. Návod na použitie



PRIPOJENIE OBRAZOVKY

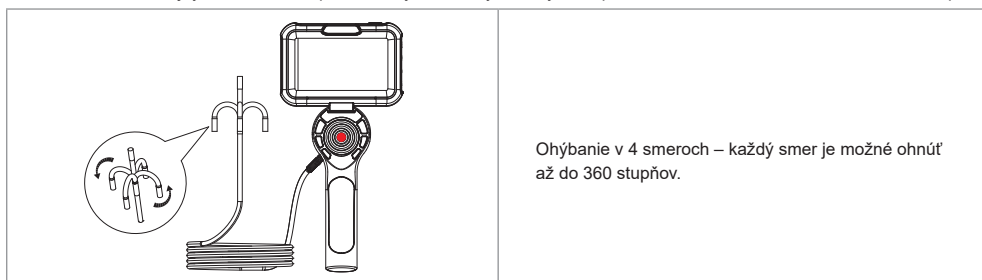


NASTAVENIE OBRAZOVKY



JOYSTICK NA NASTAVENIE UHLA PRÁCE KAMERY

Pomocou centrálného joysticku nastavte požadovaný uhol hlavy kamery. K dispozícii máte 4D nastavenie v rozsahu 360 stupňov.



Ohýbanie v 4 smeroch – každý smer je možné ohnúť až do 360 stupňov.

SPUSTENIE A PREVÁDZKA

VYPÍNAČ ON/OFF

- Stlačte tlačidlo ON/OFF na 3 sekundy – kamera sa zapne.
- Krátkym stlačením tlačidla ON/OFF zmeníte jas obrazovky – sú k dispozícii 3 úrovne jasu.
- Na vypnutie kamery – stlačte tlačidlo ON/OFF na 2 sekundy.

FOTOGRAFIE/VIDEO

- Po zapnutí je kamera v režime fotografovania – v ľavom hornom rohu je ikona fotoaparátu.
- Krátko stlačte tlačidlo FOTO/VIDEO – vytvoríte fotografiu.
- Dlhو stlačte tlačidlo FOTO/VIDEO – prepne sa do režimu VIDEO.
- V režime video krátko stlačte tlačidlo FOTO/VIDEO – spustí sa nahrávanie, opätovným stlačením sa nahrávanie ukončí.
- Dlhو stlačte tlačidlo FOTO/VIDEO na návrat do režimu fotografovania.

OSVETLENIE KAMERY

- Hlava kamery má 5 úrovní osvetlenia.
- Osvetlenie sa aktivuje od úrovne 5 po 1 a potom sa vypne.
- Krátko stlačte tlačidlo LED na zapnutie osvetlenia kamery.
- Ďalšie stlačenia znižujú intenzitu svetla až na 0.
- V MENÍ-ju stlačte tlačidlo gumb za navzdol.
- V NAČINU OGLEDA FOTOGRAFIJ/VIDEO posnetkov stlačte tlačidlo gumb za navzdol.

PŘIBLÍŽENIE OBRAZU

- Přiblížení obrazu má 5 úrovní.
- Zmena prebieha od úrovne 1 po 5.
- Stlačte tlačidlo ZOOM na zväčšenie zobrazeného obrazu.

- V MENÍ-ju stlačíte gumb za navzgor.
- V NAČINU OGLEDA FOTOGRAFIJ/VIDEO posnetkov stlačíte gumb za navzgor.

OTOČENIE OBRAZU ►/◀

- Stlačíte tlačidlo otočenia obrazu na nastavenie požadovaného rámu.
- K dispozícii máte úplné otáčanie po 90 stupňoch.
- V MENÍ-ju stlačíte gumb za desno.
- V NAČINU OGLEDA FOTOGRAFIJ/VIDEO posnetkov stlačíte gumb IZBRIŠI.

ZAMKNUTIE OBRAZU ◀/🔒

- Stlačíte tlačidlo zámku – pozastaví sa obraz na prezeranie.
- Opätovným stlačením sa vrátite do dynamického zobrazenia.
- V MENÍ-ju stlačíte gumb za levo.
- V NAČINU OGLEDA FOTOGRAFIJ/VIDEO posnetkov stlačíte gumb ZAŠČITI.

PREZERANIE FOTO/VIDEO OK ▶

- V pracovnom režime stlačíte tlačidlo prehliadania na zobrazenie fotografií a záznamov.
- Prepínajte medzi uloženými súbormi tlačidlami HORE / DOLE.
- Na prehladnutie materiálu naň najskôr prejdite a potom potvrdíte tlačidlom POTVRDIŤ / PREHRÁVANIE.

NABÍJANIE AKUMULÁTORA

Stav nabitia akumulátora zobrazujú ikony na obrazovke. Nabite kameru, ak je ikona batérie prázdna.



Plná batéria



Nízka úroveň batérie



Nedostatočná úroveň batérie,
vyžaduje sa nabitie.

Nabíjanie

- Nabíjanie prebieha cez USB-C port.
- Počas nabíjania svieti červená kontrolka.
- Doba nabíjania je 6–8 hodín a nesmie presiahnuť 24 hodín.
- Po nabití kontrolka zhasne a zariadenie sa prepne do režimu OFF.
- Batérie časom prirodzene strácajú kapacitu. Ak sú opotrebované, je potrebné naraz vymeniť obe články 1865

TECHNICKÉ PARAMETRE

Priemer hlavy kamery	3,9 mm
Snímač obrazu	1/9" CMOS
Rozlíšenie (pix) HD	1280x720
Optimálne zaostrenie	20–50 mm
Uhol záberu	80°
Dĺžka sondy s kamerou	1 m
LED diódy	0402 LEX × 6
Prevádzkový prúd	200 mA
Prevádzková teplota	-10°C až 60°C
Joystick	4 SMERY
Stupeň ochrany sondy kamery	IP67
Displej	5,0 IPS / HD 1280x720
Akumulátor	Li-ion 3000 mAh / 2 × typ 18650
Výkon	3,5 W
Nabíjací port	USB-C

UA ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ УСІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ІНСТРУМЕНТІВ. ІГНОРУВАННЯ ІНСТРУКЦІЙ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ТРАВМ, ПОШКОДЖЕННЯ МАЙНА АБО ВТРАТИ ГАРАНТІЇ.

- Камера / бороскоп — це технічний пристрій, і її не можна використовувати у медичних цілях.
- Не використовуйте камеру у середовищі, де є хімікати, особливо екстракційний бензин або ацетон. Не застосовуйте ці речовини для очищення камери — це може її пошкодити.
- Захищайте екран і рукоятку від дії води, рідин і вологості.
- Не використовуйте камеру, якщо з неї йде дим або вона перегрівається.
- Для очищення використовуйте лише чисту м'яку тканину. Очищайте сухим способом.
- Не змінюйте кут камери, якщо відчувається опір — це може пошкодити троси керування зонда.
- Діапазон робочих температур камери: від -10°C до 60°C . Перевищення може пошкодити зонд.
- Не перегинайте і не ламайте зонд.
- Зберігайте камеру у оригінальному безпечному пакуванні.
- Якщо зображення нечітке — протріть головку камери чистою сухою тканиною. Працюйте на відстані 20–50 мм.
- Якщо камера вимикається автоматично під час роботи — негайно витягніть її з робочої зони та зачекайте, поки зонд охолоне. Перегрів може спричинити автовимкнення.
- Якщо не можете зробити фото — перевірте наявність SD-карти, відформатуйте її перед використанням або очистіть, якщо вона заповнена.

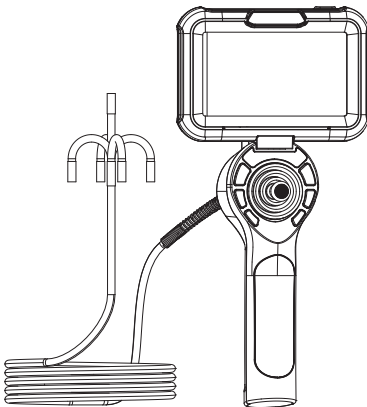
УВАГА!

Незважаючи на безпечну конструкцію та захисні заходи, завжди залишається залишковий ризик травм під час роботи.

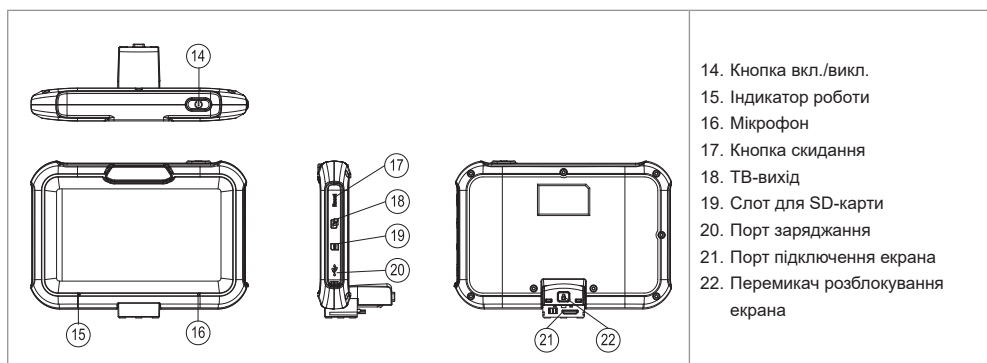
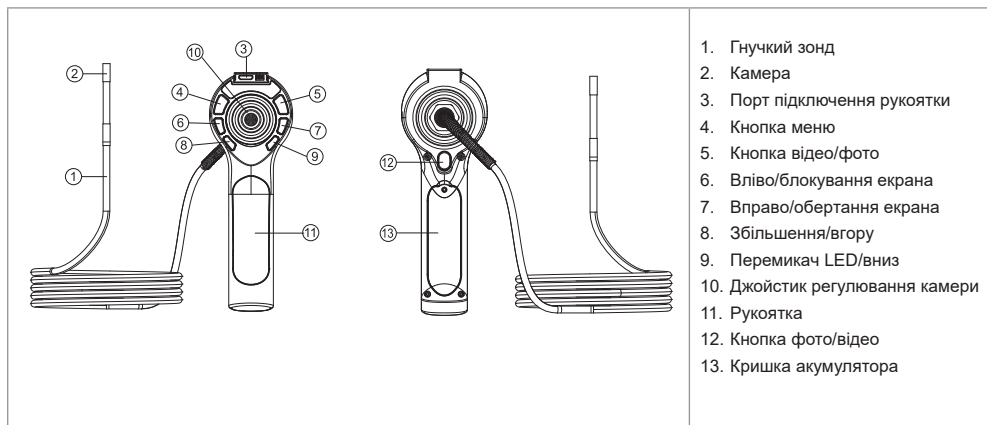
ОПИС ПРИСТРОЮ

Інспекційна камера ROCKS — відмінний діагностичний прилад, що дозволяє оглядати важкодоступні технічні деталі, машини, автомобілі, колектори, кондиціонери, труби, отвори тощо. Камера ROCKS унікальна — дозволяє заглянути всередину двигуна через отвір свічки розжарення діаметром лише 4 мм. Це досягається завдяки малій головці камери діаметром лише 3,9 мм. Головка оснащена системою 4 WAY 360, яка дозволяє віддалено повертати камеру на 360 градусів. Висока якість зображення у HD, кольоровий дисплей, можливість зйомки фото і відео з датою, а також потужний вбудований акумулятор — роблять камеру ROCKS ідеальним портативним діагностичним пристроєм для вашої компанії.

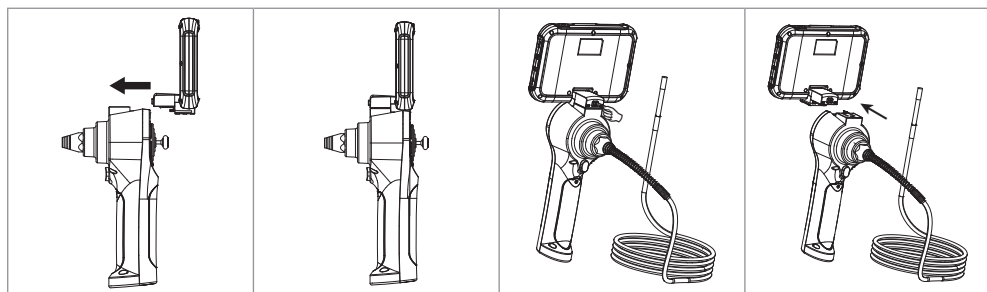
СТАНДАРТНЕ ОБЛАДНАННЯ



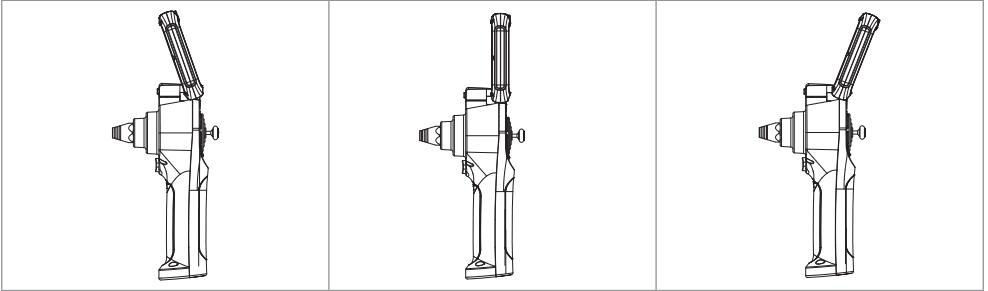
1. Екран x 1
2. Рукоятка x 1
3. Адаптер 5V2A
4. Акумулятор Li-ion 18650
5. Кабель TV OUT x 1
6. Кабель USB-C x 1
7. Карта TF
8. Серветка для екрана
9. Інструкція з експлуатації



ПІДКЛЮЧЕННЯ ЕКРАНА



НАЛАШТУВАННЯ ЕКРАНА



ДЖОЙСТИК ДЛЯ НАЛАШТУВАННЯ КУТА РОБОТИ КАМЕРИ

За допомогою центрального джойстика встановіть потрібний кут нахилу головки з камерою. Доступне налаштування у системі 4D в діапазоні 360 градусів.



4-НАПРЯМКОВЕ ЗГИНАННЯ — КОЖЕН НАПРЯМОК МОЖЕ БУТИ ПОВЕРНУТИЙ ДО 360 ГРАДУСІВ.

УВІМКНЕННЯ І РОБОТА

КНОПКА УВІМК./ВИМК.

- Натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. на 3 секунди — камера увімкнеться.
- Коротке натискання кнопки УВІМК./ВИМК. змінює яскравість екрана — 3 рівні.
- Щоб вимкнути камеру, натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. на 2 секунди.

ФОТО/ВІДЕО

- Після увімкнення камера працює в режимі фото — вгорі зліва значок фотоапарата.
- Коротке натискання кнопки ФОТО/ВІДЕО — зробити фото.
- Довге натискання кнопки ФОТО/ВІДЕО — перемикання в режим ВІДЕО.
- Коротке натискання в режимі ВІДЕО — початок запису, повторне — зупинка.
- Довге натискання — повернення до режиму ФОТО.

ПІДСВІЧУВАННЯ КАМЕРИ

- Головка камери має 5 рівнів яскравості.
- Режим роботи світла — від 5 до 1, потім вимикається.
- Коротко натисніть кнопку LED — світло вмикається.
- Наступні натискання — зменшення яскравості до нуля.
- У режимі МЕНЮ натисніть кнопку вниз.
- У режимі ПЕРЕГЛЯДУ ФОТО/ВІДЕО натисніть кнопку вниз.

ЗБІЛЬШЕННЯ ЗОБРАЖЕННЯ

- Має 5 рівнів.
- Зміна від 1 до 5.
- Натисніть кнопку ZOOM, щоб збільшити зображення.

- У режимі МЕНЮ натисніть кнопку вгору.
- У режимі ПЕРЕГЛЯДУ ФОТО/ВІДЕО натисніть кнопку вгору.

ПОВОРОТ ЗОБРАЖЕННЯ ►/◁

- Натисніть кнопку обертання для вибору правильного кадру.
- Доступний поворот зображення кожні 90 градусів.
- У режимі МЕНЮ натисніть кнопку вправо.
- У режимі ПЕРЕГЛЯДУ ФОТО/ВІДЕО натисніть кнопку ВИДАЛИТИ.

ЗАМОРОЗКА ЗОБРАЖЕННЯ ◀/🔒

- Натисніть кнопку блокування — зображення буде зафіксовано.
- Повторне натискання — повернення до динамічного режиму.
- У режимі МЕНЮ натисніть кнопку вліво.
- У режимі ПЕРЕГЛЯДУ ФОТО/ВІДЕО натисніть кнопку ЗАХИСТ.

ПЕРЕГЛЯД ФОТО/ВІДЕО OK ▶

- У робочому режимі натисніть кнопку перегляду — побачите знімки/відео.
- Переміщення між файлами — кнопками ВГОРУ/ВНИЗ.
- Щоб переглянути — виберіть файл і натисніть CONFIRM/PLAYBACK.

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Рівень заряду акумулятора відображається піктограмами на екрані. Обов'язково зарядьте камеру, якщо піктограма акумулятора показує, що він розряджений.



Повністю заряджений акумулятор



Низький рівень заряду акумулятора



Недостатній рівень заряду, потрібна зарядка

Зарядження

- Зарядка через порт USB-C.
- Під час зарядки світлодіод горить червоним.
- Час зарядки — 6–8 годин, не більше ніж 24 години.
- Після зарядки світлодіод гасне, пристрій переходить у стан OFF.
- Ємність батарей знижується з часом — це природний процес.
- Якщо батареї зношені — замініть обидві 18650 одночасно.

ДІАМЕТР ГОЛОВКИ КАМЕРИ

Матриця	3,9 мм
Роздільна здатність (пікселів) HD	1/9" CMOS
Оптимальна фокусна відстань	1280x720
Кут огляду	20–50 мм
Довжина зонда з камерою	80°
Світлодіоди LED	1 м
Робочий струм	0402 LEX x 6
Робоча температура	200 мА
Джойстик	-10°C : 60°C
Ступінь захисту зонда камери	4 НАПРЯМКИ
Дисплей	IP67
Акумулятор	5.0 IPS / HD 1280x720
Потужність	Li-ion 3000 mAr / 2 x тип 18650
Порт зарядки	3,5 Вт
Port ładowania	USB-C

IT PRINCIPI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI RELATIVE ALL'USO E ALLA MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI. IL MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI PUÒ PROVOCARE DANNI FISICI O MATERIALI E L'ANNULLAMENTO DELLA GARANZIA.

- La telecamera / boroscopio è un dispositivo tecnico, non può essere utilizzato a scopi medici.
- Non utilizzare la telecamera in ambienti esposti a sostanze chimiche, in particolare benzina rettificata e acetone.
- Non utilizzare queste sostanze per pulire la telecamera. Ciò comporterebbe il suo danneggiamento.
- Proteggere lo schermo e l'impugnatura da acqua, liquidi e umidità.
- Non utilizzare la telecamera se emette fumo o presenta una temperatura di esercizio elevata.
- Per la pulizia usare solo un panno pulito e morbido. Pulire a secco.
- Non muovere l'angolazione della testa della telecamera se si avverte resistenza.
Potrebbe causare la rottura dei cavi della sonda.
- La temperatura di esercizio consentita della telecamera è da -10°C a 60°C.
Superare questo intervallo può danneggiare la sonda.
- Non piegare bruscamente la sonda, non danneggiarla.
- Conservare la telecamera nella confezione originale e sicura.
- Se l'immagine è sfocata, pulire la testa della telecamera con un panno pulito e asciutto. Utilizzare a una distanza di 20-50 mm.
- Se la telecamera si spegne automaticamente durante l'uso, rimuoverla immediatamente dal luogo di lavoro e attendere che la sonda si raffreddi.
- L'alta temperatura può causare lo spegnimento automatico.
- Se non è possibile scattare foto, verificare che la scheda SD sia inserita, formattarla prima dell'uso, potrebbe essere piena: svuotarla.

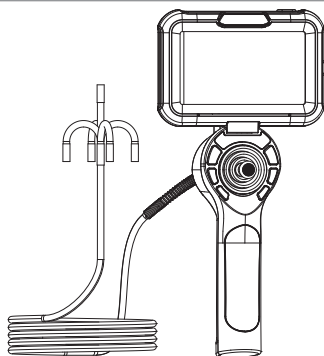
ATTENZIONE!

Nonostante la progettazione intrinsecamente sicura e l'uso di misure di protezione, esiste sempre un rischio residuo di lesioni durante il lavoro.

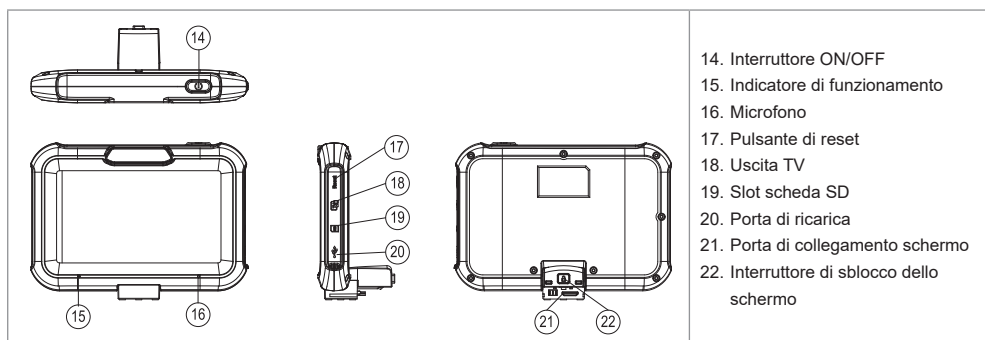
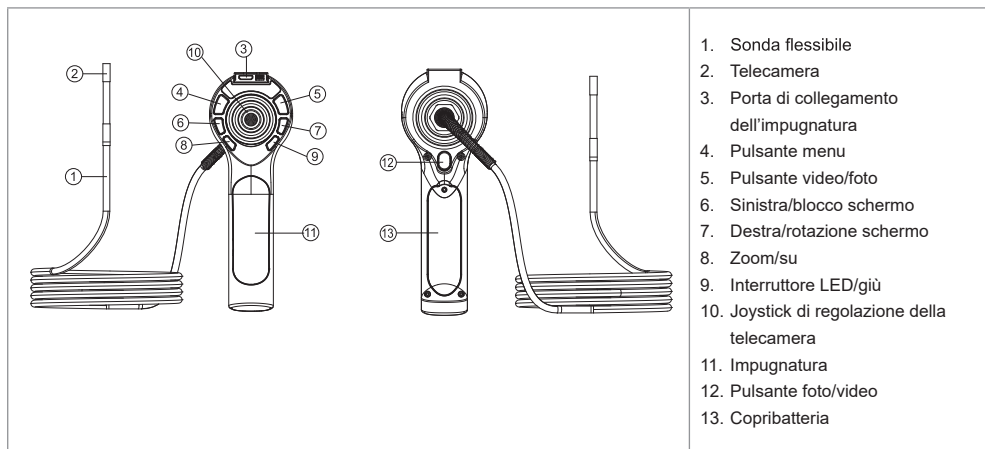
DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

La telecamera d'ispezione ROOKS è un eccellente dispositivo diagnostico che consente l'ispezione di varie parti e apparecchiature tecniche, macchine, automobili, collettori, impianti di climatizzazione, tubi, fori, ecc., difficili da raggiungere. La telecamera ROOKS è un dispositivo unico in quanto consente di ispezionare l'interno del motore attraverso la sede della candela di preriscaldamento con un diametro di soli 4 mm. Ciò è possibile grazie al piccolo diametro della testa della telecamera – solo 3,9 mm. La testa è inoltre dotata di un sistema 4 WAY 360, che consente il movimento remoto a 360 gradi. L'eccellente qualità dell'immagine in risoluzione HD, il display a colori, la possibilità di scattare foto e registrare video con data sovrainpressa e la batteria integrata ad alta capacità rendono la telecamera ROOKS uno strumento diagnostico portatile ideale per la tua azienda.

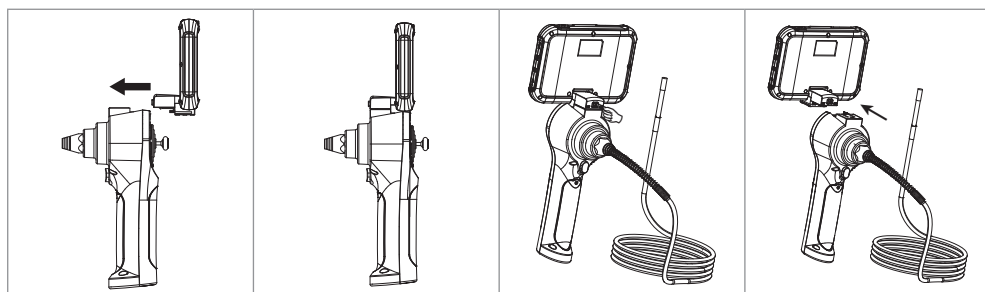
DOTAZIONE STANDARD



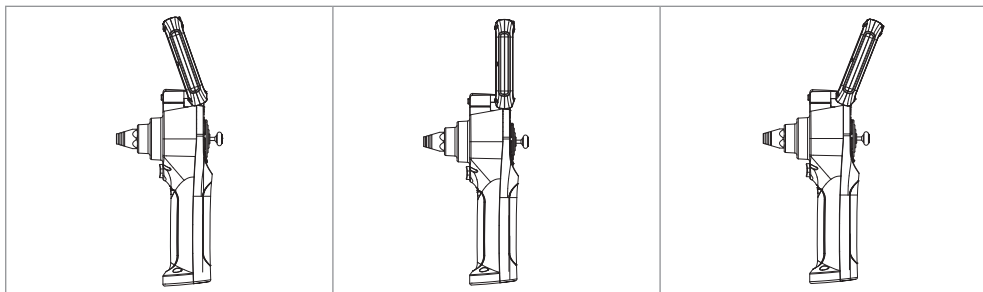
1. Schermo x 1
2. Impugnatura x 1
3. Adattatore 5V2A
4. Batteria Li-ion 18650
5. Cavo TV OUT x 1
6. Cavo USB-C x 1
7. Scheda TF
8. Panno per lo schermo
9. Manuale d'uso



COLLEGAMENTO DELLO SCHERMO

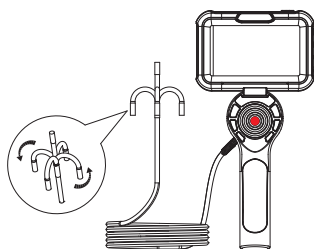


REGOLAZIONE DELLO SCHERMO



JOYSTICK PER REGOLARE L'ANGOLO DI LAVORO DELLA TELECAMERA

Utilizzare il joystick centrale per regolare l'angolo desiderato della testa con telecamera. È disponibile un sistema 4D con regolazione a 360 gradi.



Piegatura in 4 direzioni – ogni direzione può essere regolata fino a 360 gradi.

ACCENSIONE E FUNZIONAMENTO

Pulsante ON/OFF

- Tenere premuto il pulsante ON/OFF per 3 secondi per accendere la telecamera.
- Premere brevemente ON/OFF per cambiare la luminosità dello schermo – 3 livelli disponibili.
- Per spegnere la telecamera, tenere premuto ON/OFF per 2 secondi.

FOTO/VIDEO

- All'accensione la telecamera è in modalità foto – icona della fotocamera in alto a sinistra.
- Premere brevemente FOTO/VIDEO per scattare una foto.
- Tenere premuto FOTO/VIDEO per passare alla modalità VIDEO.
- Premere brevemente FOTO/VIDEO in modalità video per iniziare la registrazione; premere di nuovo per terminarla.
- Tenere premuto FOTO/VIDEO per tornare alla modalità foto.

ILLUMINAZIONE DELLA TELECAMERA

- La testa della telecamera ha 5 livelli di luminosità.
- L'accensione della luce parte dal livello 5 al livello 1, poi si spegne.
- Premere brevemente il tasto LED per accendere la luce sulla testa della telecamera.
- Ogni pressione successiva riduce l'intensità luminosa fino a zero.
- In modalità MENU, seleziona il pulsante giù.
- In modalità VISUALIZZAZIONE FOTO/VIDEO, seleziona il pulsante giù.

ZOOM DELL'IMMAGINE

- Lo zoom dell'immagine ha 5 livelli.
- La regolazione avviene dal livello 1 al 5.
- Premere il pulsante ZOOM per ingrandire l'immagine visualizzata.

- In modalità MENU, seleziona il pulsante su.
- In modalità VISUALIZZAZIONE FOTO/VIDEO, seleziona il pulsante su.

ROTAZIONE DELL'IMMAGINE ►/◀

- Premere il pulsante di rotazione per regolare l'inquadratura.
- È possibile ruotare l'immagine a scatti di 90 gradi.
- In modalità MENU, seleziona il pulsante DESTRA.
- In modalità VISUALIZZAZIONE FOTO/VIDEO, seleziona il pulsante ELIMINA.

BLOCCO DELL'IMMAGINE ◀/🔒

- Premere il tasto di blocco per fermare l'immagine e osservarla.
- Premere nuovamente per tornare alla visualizzazione dinamica.
- In modalità MENU, seleziona il pulsante SINISTRA.
- In modalità VISUALIZZAZIONE FOTO/VIDEO, seleziona il pulsante PROTEGGI.

VISUALIZZAZIONE DI FOTO/VIDEO OK ▶

- In modalità operativa, premere il tasto di anteprima per visualizzare foto e video.
- Passare tra i file salvati utilizzando i tasti SU / GIÙ.
- Per visualizzare un file, selezionarlo e confermare con il tasto CONFERMA / RIPRODUZIONE.

RICARICA DELLA BATTERIA

Lo stato della batteria è indicato da icone sullo schermo. Ricaricare la telecamera se l'icona della batteria è vuota.



Batteria carica



Batteria scarica



Livello batteria insufficiente,
è necessaria la ricarica.

Ricarica in corso

- La ricarica avviene tramite porta USB-C.
- Durante la ricarica il LED si accende di rosso.
- Il tempo di ricarica è di 6-8 ore e non deve superare le 24 ore.
- Una volta carica, la spia si spegne e il dispositivo si spegne automaticamente.
- Le batterie subiscono una perdita di capacità nel tempo. È un processo naturale.
- Quando le batterie sono esauste, sostituire entrambe le celle 18650 contemporaneamente.

SPECIFICHE TECNICHE

Diametro della testa della telecamera	3,9 mm
Sensore d'immagine	1/9" CMOS
Risoluzione (pixel) HD	1280x720
Fuoco ottimale	20–50 mm
Angolo di visione	80°
Lunghezza della sonda con telecamera	1 m
LED	0402 LEX x 6
Corrente operativa	200 mA
Temperatura di esercizio	-10°C : 60°C
Joystick	4 DIREZIONI
Grado di protezione della sonda	IP67
Schermo	5.0 IPS / HD 1280x720
Batteria	Li-ion 3000 mAh / 2 x tipo 18650
Potenza	3,5 W
Porta di ricarica	USB-C

FR RÈGLES DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS RELATIVES À L'UTILISATION ET À L'ENTRETIEN DES OUTILS. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT PROVOQUER DES BLESSURES, DES DOMMAGES MATÉRIELS ET L'ANNULATION DE LA GARANTIE.

- La caméra / le boroscope est un appareil technique, il ne peut pas être utilisé à des fins médicales.
- N'utilisez pas la caméra dans un environnement exposé à des produits chimiques, notamment l'essence de nettoyage et l'acétone.
- N'utilisez pas ces substances pour nettoyer la caméra. Cela pourrait l'endommager.
- Protégez l'écran et la poignée de l'eau, des liquides et de l'humidité.
- N'utilisez pas la caméra si elle dégage de la fumée ou si sa température de fonctionnement est élevée.
- Utilisez uniquement un chiffon propre et doux pour le nettoyage. Nettoyez à sec.
- Ne forcez pas la tête de la caméra si vous ressentez une résistance. Cela pourrait rompre les câbles internes.
- La température de fonctionnement autorisée est de -10°C à 60°C. Dépassez cette plage peut endommager la sonde.
- Ne pliez pas excessivement la sonde, ne la tordez pas.
- Rangez la caméra dans son emballage d'origine sécurisé.
- Si l'image est floue, nettoyez la tête de la caméra avec un chiffon propre et sec. Utilisez-la à une distance de 20 à 50 mm.
- Si la caméra s'éteint automatiquement pendant l'utilisation, retirez-la immédiatement et attendez qu'elle refroidisse.
- Une température élevée peut entraîner un arrêt automatique.
- Si vous ne pouvez pas prendre de photos, vérifiez que la carte SD est insérée, formatez-la avant utilisation ou videz-la si elle est pleine.

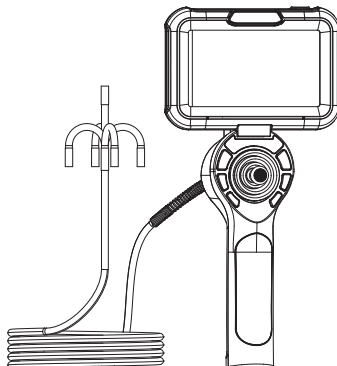
ATTENTION !

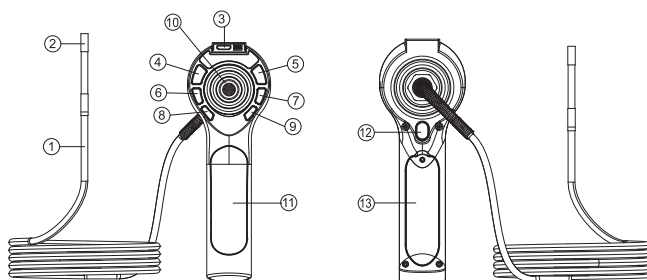
Même avec une conception sécurisée, des dispositifs de protection et des mesures de sécurité supplémentaires, un risque résiduel de blessure subsiste toujours pendant l'utilisation.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

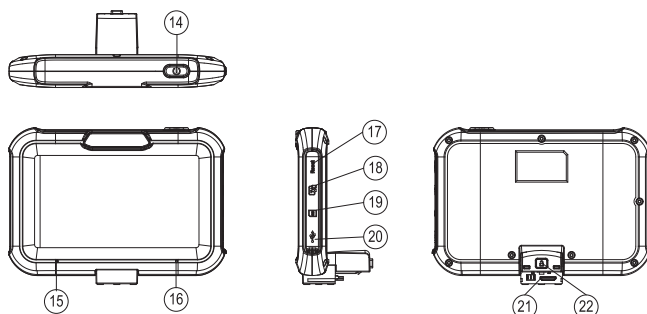
La caméra d'inspection ROCKS est un excellent outil de diagnostic qui permet d'inspecter des zones difficiles d'accès dans des équipements techniques, machines, voitures, collecteurs, climatisations, tuyaux, ouvertures, etc. La caméra ROCKS est unique car elle permet d'observer l'intérieur d'un moteur via l'orifice de la bougie de préchauffage de seulement 4 mm de diamètre. Cela est rendu possible par le petit diamètre de la tête de la caméra – seulement 3,9 mm. La tête est équipée d'un système 4 WAY 360 permettant une rotation télécommandée à 360 degrés. Une qualité d'image HD exceptionnelle, un écran couleur, la possibilité de prendre des photos et vidéos avec date, ainsi qu'une batterie intégrée de grande capacité font de la caméra ROCKS un appareil de diagnostic portable idéal pour votre entreprise.

ÉQUIPEMENT STANDARD

	1. Écran x 1 2. Poignée x 1 3. Adaptateur 5V2A 4. Batterie Li-ion 18650 5. Câble TV OUT x 1 6. Câble USB-C x 1 7. Carte TF 8. Chiffon pour écran 9. Manuel d'utilisation
---	--

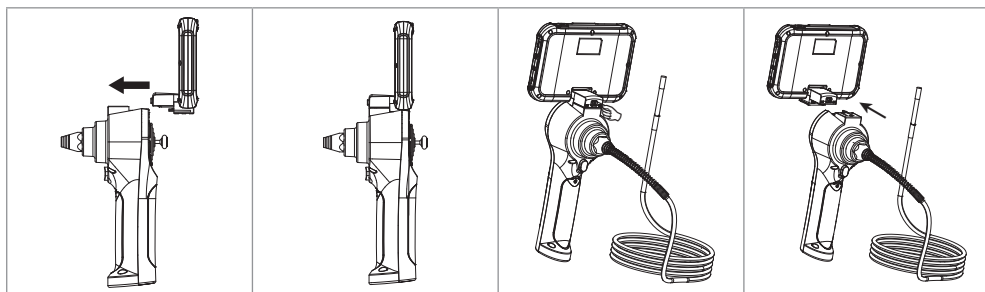


1. Sonde flexible
2. Caméra
3. Port de connexion de la poignée
4. Bouton menu
5. Bouton vidéo/photo
6. Gauche/verrouillage de l'écran
7. Droite/rotation de l'écran
8. Zoom/haut
9. Interrupteur LED/bas
10. Joystick de réglage de la caméra
11. Poignée
12. Bouton photo/vidéo
13. Couvercle de la batterie

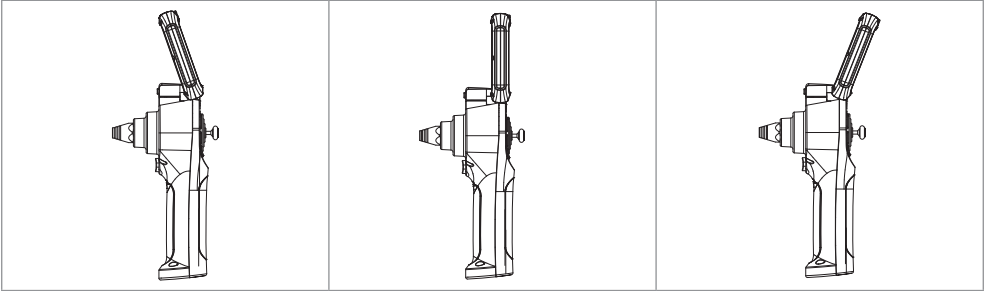


14. Bouton ON/OFF
15. Témoin de fonctionnement
16. Microphone
17. Bouton de réinitialisation
18. Port de sortie TV
19. Fente carte SD
20. Port de charge
21. Port de connexion de l'écran
22. Interrupteur de déverrouillage de l'écran

BRANCHEMENT DE L'ÉCRAN

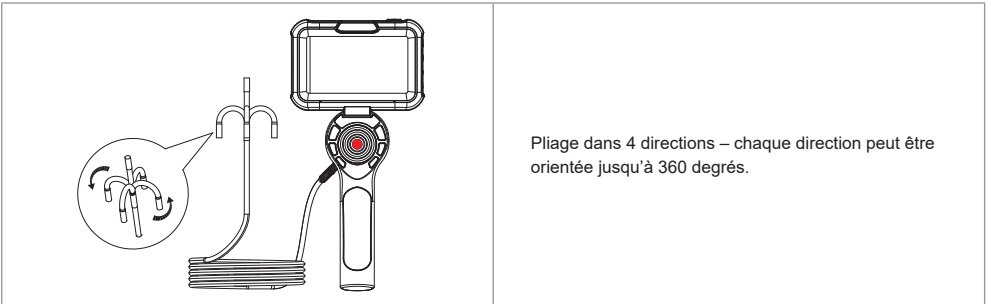


RÉGLAGE DE L'ÉCRAN



JOYSTICK POUR RÉGLER L'ANGLE DE FONCTIONNEMENT DE LA CAMÉRA

Utilisez le joystick central pour régler l'angle souhaité de la tête de caméra. Le système 4D permet un positionnement sur 360 degrés.



Pliage dans 4 directions – chaque direction peut être orientée jusqu'à 360 degrés.

MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Bouton ON/OFF

- Appuyez sur le bouton ON/OFF pendant 3 secondes pour allumer la caméra.
- Appuyez brièvement sur ON/OFF pour régler la luminosité – 3 niveaux disponibles.
- Pour éteindre la caméra, appuyez sur ON/OFF pendant 2 secondes.

PHOTOS/VIDÉO

- Au démarrage, la caméra est en mode photo – icône d'appareil photo en haut à gauche.
- Appuyez brièvement sur le bouton PHOTO/VIDÉO pour prendre une photo.
- Appuyez longuement sur le bouton PHOTO/VIDÉO pour passer en mode VIDÉO.
- En mode vidéo, appuyez brièvement sur PHOTO/VIDÉO pour démarrer l'enregistrement, puis de nouveau pour l'arrêter.
- Appuyez longuement sur PHOTO/VIDÉO pour revenir au mode photo.

ÉCLAIRAGE DE LA CAMÉRA

- La tête de la caméra dispose de 5 niveaux d'éclairage.
- L'éclairage démarre au niveau 5, descend jusqu'au niveau 1, puis s'éteint.
- Appuyez brièvement sur le bouton LED pour allumer la lumière sur la tête de la caméra.
- Chaque pression réduit l'intensité lumineuse jusqu'à extinction.
- En mode MENU, appuyez sur le bouton bas.
- En mode AFFICHAGE PHOTO/VIDÉO, appuyez sur le bouton bas.

ZOOM DE L'IMAGE

- Le zoom de l'image comprend 5 niveaux.
- Les niveaux vont de 1 à 5.

- En mode MENU, appuyez sur le bouton haut.
- En mode AFFICHAGE PHOTO/VIDÉO, appuyez sur le bouton haut.

ROTATION DE L'IMAGE ►/◄

- Appuyez sur le bouton de rotation pour ajuster le cadrage.
- Rotation complète disponible tous les 90 degrés.
- En mode MENU, appuyez sur le bouton DROITE.
- En mode AFFICHAGE PHOTO/VIDÉO, appuyez sur le bouton SUPPRIMER.

VERROUILLAGE DE L'IMAGE ◀/▶

- Appuyez sur le bouton de verrouillage pour figer l'image à l'écran.
- Appuyez à nouveau pour revenir à l'affichage en temps réel.
- En mode MENU, appuyez sur le bouton GAUCHE.
- En mode AFFICHAGE PHOTO/VIDÉO, appuyez sur le bouton PROTÉGER.

LECTURE DES PHOTOS/VIDÉOS OK ▶

- En mode travail, appuyez sur le bouton de visualisation pour accéder aux photos et vidéos.
- Naviguez parmi les fichiers enregistrés avec les boutons HAUT / BAS.
- Pour visionner un fichier, sélectionnez-le puis confirmez avec le bouton CONFIRM / LECTURE.

RECHARGE DE LA BATTERIE

L'état de la batterie est indiqué par des icônes à l'écran. Rechargez la caméra dès que l'icône de batterie est vide.



Batterie pleine



Niveau de batterie faible



Batterie insuffisante,
recharge nécessaire.

En charge

- La recharge se fait via le port USB-C.
- Pendant la charge, la LED s'allume en rouge.
- Le temps de charge est de 6 à 8 heures, ne pas dépasser 24 heures.
- Une fois la charge terminée, la LED s'éteint et l'appareil passe en mode OFF.
- Les batteries perdent naturellement leur capacité avec le temps.
- Lorsque les batteries sont usées, remplacez les deux cellules 18650 en même temps.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Diamètre de la tête de la caméra	3,9 mm
Capteur d'image	1/9" CMOS
Résolution (pixels) HD	1280x720
Mise au point optimale	20–50 mm
Angle de vue	80°
Longueur de la sonde avec caméra	1 m
LED	0402 LEX x 6
Courant de fonctionnement	200 mA
Température de fonctionnement	-10°C à 60°C
Joystick	4 DIRECTIONS
Degré de protection de la sonde	IP67
Écran	5.0 IPS / HD 1280x720
Batterie	Li-ion 3000 mAh / 2 x type 18650
Puissance	3,5 W
Port de charge	USB-C

EN / PL / DE

**Certificate / Certyfikat / Zertifikat****DECLARATION OF CONFORMITY EU / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE /
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG****We / My / Wir: Auto Partner SA****ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska**

declare with full responsibility that the device / oświadczamy z pełną odpowiedzialnością,
że urządzenie / Wir erklären in voller Verantwortung, dass das Gerät:

inspection camera / kamera inspekcyjna / Inspektionskamera

models: **OK-03.0107 | OK-03.0108**

to which this declaration applies, complies with the following normative documents / którego dotyczy
niniejsza deklaracja, jest zgodne z poniższymi dokumentami normatywnymi / auf die sich diese Erklärung
bezieht, den folgenden normativen Dokumenten entsprechen:

• EMC Directive / Dyrektywa EMC: 2014/30/EC

and it is compliant with EN standards / i jest zgodne ze standardami EN / und es ist konform mit den
EN-Normen

• EN IEC 55014-1:2021**• EN 61000-3-2:2019+A1:2021**

Responsible person / Osoba odpowiedzialna / Verantwortliche:

Name, surname / Imię i nazwisko / Name und Vorname: Szymon Zawada

Position / Stanowisko / Position: ROOKS Development Director / Dyrektor rozwoju ROOKS /
Entwicklungsdirektor ROOKS

Note: This declaration loses its validity if technical or operational modifications are made without
the manufacturer's consent.

Uwaga: Niniejsza deklaracja traci ważność, jeśli bez zgody producenta wprowadzone zostaną
modyfikacje techniczne lub operacyjne.

Hinweis: Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn ohne Zustimmung des Herstellers technische
oder betriebliche Änderungen vorgenommen werden.

Signature / Podpis / Unterschrift

Date and place / Data i miejsce / Datum und Ort:

Domasław 01.09.2023